

Invacare® Action® 4 NG Spirea® 4 NG

**Action 4 NG Heavy Duty
Action 4 NG Comfort
Spirea 4 NG HD**

Cadeira de rodas manual

pt Manual de Utilização

Este manual DEVE ser entregue ao operador do produto.
ANTES de utilizar este produto, este manual DEVE ser lido e guardado para referência futura.



Yes, you can.®

Índice

1 Dados gerais	4
1.1 Introdução	4
1.2 Símbolos neste documento	4
1.2.1 Outros símbolos	4
1.3 Informações da garantia	4
1.4 Limite de responsabilidade	4
1.5 Conformidade	4
1.5.1 Normas específicas do produto	4
1.6 Vida útil	5
2 Segurança	6
2.1 Informações de segurança	6
2.2 Dispositivos de segurança	7
2.3 Etiquetas e símbolos no produto	7
3 Descrição geral do produto	9
3.1 Descrição do Produto	9
3.2 Utilização prevista	9
3.3 Principais peças da cadeira de rodas	9
3.4 Travões de estacionamento	9
3.5 Encosto	10
3.5.1 Capa do encosto standard	10
3.5.2 Capa do encosto ajustável	10
3.5.3 Altura da capa do encosto	11
3.5.4 Encosto fixo	11
3.5.5 Encarte do encosto	11
3.5.6 Encosto reclinável	11
3.5.7 Encosto de ângulo ajustável	11
3.6 Colunas de encosto	12
3.6.1 Coluna de encosto standard	12
3.6.2 Barra da coluna de encosto rebatível	12
3.6.3 Dobrar a coluna de encosto	13
3.7 Punhos	13
3.7.1 Punhos de fixação traseira de altura ajustável (opcional)	13
3.7.2 Punhos integrados de altura ajustável (opcional)	13
3.8 Assento	13
3.8.1 Ajustar a profundidade do assento	13
3.8.2 Ajustar o formato do assento	14
3.8.3 Almofada do assento	14
3.9 Guarda-lama	14
3.10 Apoios de braços	14
3.10.1 Apoios de braços removíveis	15
3.10.2 Apoio de braço de altura ajustável sem vários passos e removível	15
3.10.3 Apoio de braço de altura ajustável, removível	15
3.10.4 Apoio de braço, dobrável e removível	16
3.10.5 Apoio de braço de altura ajustável, dobrável e removível	16
3.11 Apoios de pernas	16
3.11.1 Rebate dos apoios de pernas	17
3.11.2 Apoios de pernas rebatíveis e de ângulo ajustável	17
3.11.3 Apoio de pernas para amputados	18
3.11.4 Apoio de pés de peça única	19
3.12 Dispositivo antiqueda	19
3.12.1 Dispositivo antiqueda e posição ultra baixa	20
4 Opções	21
4.1 Versão Comfort	21
4.2 Versão Transit	21
4.3 Duplo aro de mão (DHR)	21
4.4 Propulsão de um braço pela alavanca OADL	22
4.5 Dispositivo de basculação	22
4.6 Encosto de cabeça/Apoio de pescoço	23
4.6.1 Ajuste da altura	23
4.6.2 Ajuste de profundidade/ângulo	23
4.7 Tabuleiro	23
4.7.1 Bandeja de acrílico	23
4.7.2 Tabuleiro com kit de montagem	24
4.8 Semitabuleiro	24
4.8.1 Montar o semitabuleiro	25
4.8.2 Ajustar o semitabuleiro	25
4.8.3 Adicionar a almofada para o semitabuleiro	25
4.9 Apoio de braços hemiplégico	25
4.9.1 Almofadas de posicionamento lateral (apenas para a capa do encosto ajustável)	25
4.10 Cinto de postura	26
4.11 Suporte para cilindro de oxigénio	27
4.12 Suporte para soro	27
4.13 Bomba de ar	28
4.14 Iluminação passiva	28
4.15 Suporte para bengala	28
5 Configuração	29
5.1 Informações de segurança	29
5.2 Verificação do material fornecido	29
5.3 Desdobragem da cadeira de rodas	29
6 Utilizar a cadeira de rodas	30
6.1 Informações de segurança	30
6.2 Travagem	30
6.3 Sentar-se na/sair da cadeira de rodas	31
6.4 Condução e manobra da cadeira de rodas	32
6.5 Transposição de degraus e bordas de passeios	32
6.6 Subir e descer escadas	33
6.7 Transportar rampas e percursos inclinados	33
6.8 Estabilidade e equilíbrio quando sentado	34
7 Transporte	35
7.1 Informações de segurança	35
7.2 Encarte e abertura da cadeira de rodas	35
7.3 Levantar a cadeira de rodas	35
7.4 Remoção e encaixe das rodas traseiras	35
7.5 Transportar a cadeira de rodas manual sem ocupante	36
7.6 Transporte da cadeira de rodas ocupada num veículo	36
8 Manutenção	40
8.1 Informações de segurança	40
8.2 Plano de manutenção	40
8.3 Limpeza e desinfecção	41
8.3.1 Informações gerais de segurança	41
8.3.2 Intervalos de limpeza	42

8.3.3	Limpeza	42
8.3.4	Limpeza do suporte de O2	42
8.3.5	Lavagem	42
8.3.6	Desinfecção	42
9	Resolução de problemas	43
9.1	Informações de segurança	43
9.2	Identificação e reparação de falhas	43
10	Após a utilização	44
10.1	Armazenamento	44
10.2	Eliminação	44
10.3	Recondicionamento	44
11	Características técnicas	45
11.1	Dimensões e peso	45
11.2	Peso máximo das peças removíveis	46
11.3	Pneus	46
11.4	Materiais	46
11.5	Condições ambientais	46

1 Dados gerais

1.1 Introdução

Este manual de utilização contém informações importantes sobre o manuseamento do produto. Para garantir a segurança durante a utilização do produto, leia atentamente o manual de utilização e siga as instruções de segurança.

Utilize este produto apenas se tiver lido e compreendido este manual. Procure aconselhamento adicional junto de um profissional de saúde que esteja familiarizado com a sua condição clínica e esclareça quaisquer questões relativas à utilização correta e ao ajuste necessário com o profissional de saúde.

Tenha em atenção que este documento pode conter secções não aplicáveis ao seu produto, uma vez que se refere a todos os modelos disponíveis (à data da impressão). Salvo menção em contrário, cada secção deste documento refere-se a todos os modelos do produto.

As configurações e os modelos disponíveis no seu país podem ser encontrados em documentos de venda específicos do país.

A Invacare reserva-se o direito de alterar as especificações do produto sem aviso prévio.

Antes de ler este documento, certifique-se de que tem a versão mais recente. A versão mais recente está disponível no site da Invacare, em formato PDF.

Se o tamanho do tipo de letra no documento impresso for difícil de ler, pode transferir uma versão em PDF do manual a partir do site. A imagem do PDF pode ser ajustada no ecrã para um tamanho de tipo de letra que lhe seja mais cómodo.

Para obter mais informações sobre o produto, por exemplo, avisos de segurança de produtos e retiradas de produtos do mercado, contacte o seu distribuidor da Invacare. Consulte os endereços no final deste documento.

Em caso de incidente grave com o produto, deve informar o fabricante e as autoridades competentes do seu país.

1.2 Símbolos neste documento

Este documento inclui símbolos e palavras de sinalização que se aplicam a riscos ou práticas perigosas que podem resultar em lesões pessoais ou danos materiais. Consulte as informações abaixo para obter as definições das palavras de sinalização.



ATENÇÃO

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou em lesões graves.



CUIDADO

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em lesões menores ou ligeiras.



AVISO

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em danos à propriedade.



Sugestões e recomendações

Fornece sugestões, recomendações e informações úteis para uma utilização eficiente e sem problemas.

1.2.1 Outros símbolos

(Não aplicável em todos os manuais)



Responsável no Reino Unido

Indica se um produto não foi fabricado no Reino Unido.



Trimán

Indica as regras de reciclagem e separação (apenas relevante para França).

1.3 Informações da garantia

Facultamos uma garantia de fabrico para o produto, em conformidade com os nossos Termos e Condições Gerais de Compra nos respetivos países.

As reclamações de garantia só podem ser realizadas através do fornecedor ao qual o produto foi adquirido.

1.4 Limite de responsabilidade

- Incumprimento das instruções presentes no manual de utilização
- Utilização incorreta
- Desgaste natural devido ao uso
- Montagem ou preparação incorreta pelo comprador ou por terceiros
- Modificações técnicas
- Modificações não autorizadas e/ou utilização de peças sobressalentes desadequadas

1.5 Conformidade

A qualidade é fundamental para o funcionamento da empresa, estando em conformidade com a norma ISO 13485. Este produto apresenta a marca CE, em conformidade com o Regulamento de Dispositivos Médicos 2017/745 Classe I. Este produto apresenta a marca UKCA, em conformidade com a Parte II do UK MDR 2002 (conforme alterado) Classe I. Estamos a trabalhar continuamente para garantir que o impacto da empresa no ambiente, local e globalmente, seja reduzido ao mínimo. Apenas utilizamos materiais e componentes que cumprem a diretiva REACH.

1.5.1 Normas específicas do produto

A cadeira de rodas foi testada com um manequim de massa igual à massa máxima do ocupante, em conformidade com a norma EN 12183. Os testes incluem testes de inflamabilidade. Para obter informações adicionais sobre as normas e os regulamentos locais, contacte o representante local da Invacare. Consulte os endereços no final deste documento.

1.6 Vida útil

A vida útil prevista deste produto é de cinco anos, quando o mesmo é utilizado diariamente e em conformidade com as instruções de segurança, intervalos de manutenção e utilização correcta indicados neste manual. A vida útil efetiva pode variar de acordo com a frequência e intensidade de utilização. A vida útil prevista pode ser excedida se o produto for usado com cuidado e mantido adequadamente, e pode ser consideravelmente reduzida devido a uso extremo ou incorreto.

2 Segurança

2.1 Informações de segurança

Esta secção contém informações de segurança importantes para a proteção do ocupante e do assistente da cadeira de rodas, assim como para a utilização correta e sem problemas da cadeira de rodas.



ATENÇÃO!

Risco de acidentes e lesão grave

Podem ocorrer acidentes resultantes em lesão grave se a cadeira de rodas for ajustada incorretamente.

- Contacte o fornecedor da cadeira de rodas para que um técnico qualificado faça os ajustes necessários.



A Invacare espera que o técnico qualificado esteja familiarizado com o produto, tenha bons conhecimentos técnicos para entender e seguir os passos das instruções descritas neste manual e esteja equipado com as ferramentas adequadas.



ATENÇÃO!

Risco de capotagem

A posição longitudinal do eixo das rodas traseiras da cadeira de rodas em comparação com a posição do encosto pode afetar a sua estabilidade.

- Uma posição frontal torna a cadeira de rodas menos estável e aumenta o risco de basculação, mas melhora a sua manobrabilidade devido a uma melhor posição de preensão do aro de mão e um menor raio de viragem.
- Inversamente, ao deslocar o eixo das rodas traseiras para trás, a cadeira de rodas é mais estável e inclina-se menos facilmente, mas a manobrabilidade é reduzida.
- Dependendo das capacidades do ocupante e dos limites de segurança específicos, a diminuição da estabilidade pode ser compensada através da instalação de um dispositivo antiqueda.



ATENÇÃO!

Risco de inclinação

A posição do eixo da roda traseira e o ângulo do encosto da cadeira de rodas são dois dos principais ajustes que podem afetar a estabilidade.

- As alterações de posição das rodas traseiras/dianteiras e/ou os ajustes de ângulo da forqueta devem ser realizadas somente por um técnico qualificado após avaliação do seu profissional de saúde.



ATENÇÃO!

Risco de basculação

A colocação de cargas adicionais (mochila ou objetos semelhantes) nos tubos de apoio da parte de trás da cadeira poderá afetar a estabilidade traseira da cadeira de rodas. Esta situação poderá levar a cadeira a tombar para trás, causando lesões.

- Tente evitar colocar carga adicional na parte de trás da cadeira de rodas.
- Recomendamos vivamente a utilização de dispositivos antiqueda (disponíveis como opção) quando os tubos de apoio da parte de trás suportarem carga adicional.



ATENÇÃO!

Risco resultante de um estilo de condução desadequado para as condições ambientais

- Existe o risco de derrapagem em piso molhado, gravilha ou terreno irregular.
- Adapte sempre a velocidade e o estilo de condução às condições (tempo, superfície, capacidade individual, etc.).



ATENÇÃO!

Risco de lesão

Em caso de colisão, pode sofrer lesões em partes do seu corpo que sobressaem da cadeira de rodas (por exemplo, pés ou mãos).

- Evite uma colisão sem travagem.
- Conduza de modo a nunca chocar de frente com um objeto.
- Conduza cuidadosamente por passagens estreitas.



ATENÇÃO!

Risco devido a descontrolo da cadeira de rodas

A alta velocidade, pode perder o controlo da cadeira de rodas e capotar.

- Conduza com cuidado
- Adapte sempre a velocidade e o seu estilo de condução às condições (tempo, superfície, capacidade individual, etc.).
- Evite a colisão.



CUIDADO!

Risco de queimadura

Os componentes da cadeira de rodas podem aquecer quando expostos a fontes externas de calor.

- Não exponha a cadeira de rodas a luz solar forte antes da utilização.
- Antes da utilização, verifique a temperatura de todos os componentes que entram em contacto com a sua pele.

**ATENÇÃO!****Risco de morte ou lesão grave**

Em caso de incêndio ou fumo, os ocupantes da cadeira de rodas correm um risco específico de morte ou lesão grave, quando não conseguem afastar-se da fonte de incêndio ou fumo. Os fósforos, isqueiros e cigarros acesos podem causar uma chama aberta na proximidade da cadeira de rodas ou na roupa.

- Evite utilizar ou armazenar a cadeira de rodas junto a chamas abertas ou produtos combustíveis.
- Não fume durante a utilização da cadeira de rodas.

**CUIDADO!****Risco de ficar com partes do corpo presas**

Existe sempre o risco de prender partes do corpo (p. ex., os dedos ou braços) nas partes móveis da cadeira de rodas.

- Tenha atenção ao ativar e desativar os mecanismos das partes móveis, como o eixo removível da roda traseira, o encosto rebatível e o dispositivo antiqueda.

**ATENÇÃO!****Risco de lesão**

- Em caso de úlceras de pressão ou feridas, proteja as lesões para evitar um contacto direto com os tecidos do dispositivo. Consulte um profissional de cuidados de saúde para obter aconselhamento médico.

**CUIDADO!****Risco de lesão**

Quando combinar a cadeira de rodas com outro dispositivo, as restrições de ambos os dispositivos irão aplicar-se à combinação. Por exemplo, a massa máxima do ocupante do dispositivo pode ser menor.

- Utilize apenas combinações com dispositivos que são permitidos pela Invacare. Para obter mais informações, contacte o seu fornecedor autorizado.
- Antes de utilizar, leia o manual de utilização de cada dispositivo e verifique as restrições.

2.2 Dispositivos de segurança

**ATENÇÃO!****Risco de acidentes**

Os dispositivos de segurança que estejam definidos incorretamente ou que deixem de funcionar (travões, dispositivo antiqueda) podem causar acidentes.

- Verifique sempre se os dispositivos de segurança funcionam antes de utilizar a cadeira de rodas e providencie a sua inspeção regular por um técnico qualificado.

**CUIDADO!****Risco de lesão**

Peças não originais ou incorretas podem afetar o funcionamento e a segurança do produto.

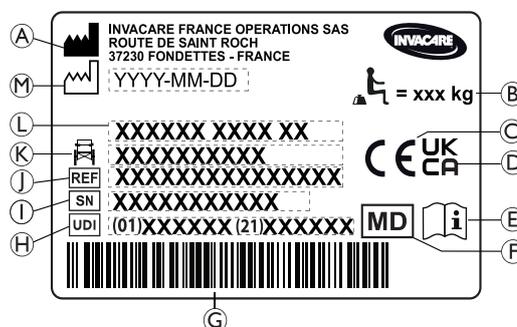
- Utilize apenas peças originais para o produto em utilização.
- Devido a diferenças regionais, consulte o catálogo ou o site local da Invacare relativamente às opções disponíveis ou contacte o seu distribuidor Invacare. Consulte os endereços no final deste documento.

As funções dos dispositivos de segurança estão descritas em 3.1 *Descrição do Produto*, página 9.

2.3 Etiquetas e símbolos no produto

Placa de características

A placa de características encontra-se fixada no chassis da cadeira de rodas e fornece as seguintes informações:



- Ⓐ Nome e endereço do fabricante
- Ⓑ Carga máxima da cadeira de rodas
- Ⓒ Marca de conformidade europeia
- Ⓓ Marca de conformidade do Reino Unido
- Ⓔ Consulte o manual de utilização
- Ⓕ Dispositivo médico
- Ⓖ Código de barras UDI
- Ⓗ Identificador único do dispositivo, com código de barras
- Ⓘ Número de série
- ⓵ Número de referência
- Ⓚ Largura do assento
- Ⓛ Nome do produto
- Ⓜ Data de fabrico

	Carga máxima da cadeira de rodas ou massa máxima do ocupante sem qualquer carga adicional
	Consulte o manual de utilização
	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou em lesões graves.

Etiqueta de advertência de peças laterais sem bloqueio

	Não levante a cadeira de rodas utilizando as peças laterais sem bloqueio.
--	---

Etiqueta de informação do cinto de postura

	<p>Não levante a cadeira de rodas utilizando as peças laterais sem bloqueio.</p>
--	--

Etiqueta de informação do encosto mecânico reclinável

	<p>Pressione os tubos de apoio da parte de trás (1) antes de utilizar as alavancas (2); isto é para soltar o sistema de segurança de bloqueio automático. Esta etiqueta está fixada à parte superior dos tubos de apoio da parte de trás (lado direito).</p>
--	--

Símbolos de gancho fechado

Consoante a configuração, algumas cadeiras de rodas podem ser utilizadas como um assento num veículo motorizado, outras não.

	<p>Posições de refreio nas quais as correias do sistema de retenção devem ser colocadas no caso de transporte de uma cadeira de rodas ocupada num veículo motorizado. Este símbolo só pode ser fixado à cadeira de rodas quando se procede à encomenda com a opção de kit de transporte.</p>
---	--

	<p>Símbolo de que esta cadeira de rodas não se destina a ser utilizada como um assento num veículo motorizado.</p> <p>Esta cadeira de rodas não está configurada para o transporte de passageiros em veículos motorizados. Este símbolo está fixado ao chassis próximo da placa de características.</p> <div style="background-color: #e0e0e0; padding: 5px;"> <p>ATENÇÃO! Risco de lesão grave ou morte Consoante a configuração, algumas cadeiras de rodas podem ser utilizadas como um assento num veículo motorizado, outras não.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Não utilize a cadeira de rodas como assento num veículo motorizado. </div>
---	---

3 Descrição geral do produto

3.1 Descrição do Produto

Esta cadeira de rodas manual está equipada com um mecanismo de dobragem com barra transversal e apoios de pernas rebatíveis.



AVISO!

A cadeira de rodas é fabricada e configurada individualmente de acordo com as especificações da encomenda. As especificações devem ser realizadas por um profissional de cuidados de saúde/pessoal médico de acordo com os requisitos e a condição de saúde do ocupante.

- Consulte um profissional de cuidados de saúde se pretender adaptar a configuração da cadeira de rodas.
- Qualquer adaptação deve ser realizada por um técnico qualificado.

3.2 Utilização prevista

A cadeira de rodas ativa média destina-se a fornecer mobilidade a pessoas limitadas a uma posição sentada e que, frequentemente, impulsionam elas próprias a cadeira de rodas ou usam a cadeira de rodas para transporte assistido. Esta cadeira de rodas destina-se a pessoas com idade igual ou superior a 12 anos (adolescentes e adultos). O peso do ocupante da cadeira de rodas não pode exceder a massa máxima do ocupante, conforme indicado na secção Dados técnicos e na placa de características.

A cadeira de rodas pode ser utilizada em interiores e exteriores em terreno plano e acessível.

Utilizadores a que se destina

O utilizador previsto (ou operador) é o ocupante da cadeira de rodas e/ou um assistente.

O operador deve ter as capacidades físicas e mentais necessárias para utilizar a cadeira de rodas de forma segura (por exemplo, para impulsionar, conduzir ou travar).

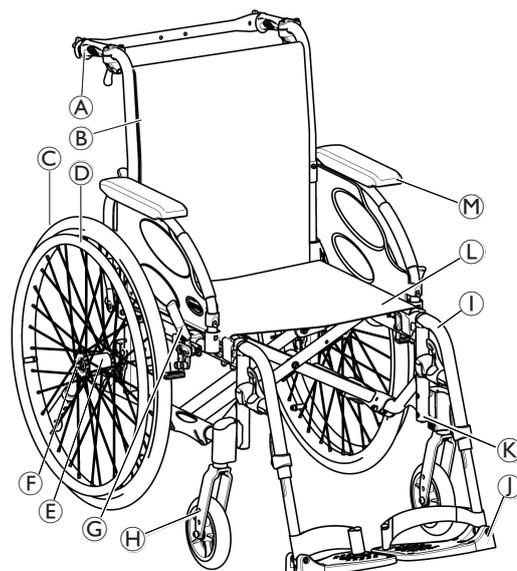
Indicações

- Deficiência de mobilidade considerável ou completa, devido a danos estruturais e/ou funcionais nas extremidades inferiores.
- Força suficiente e função de preensão dos braços e das mãos para impulsionar a cadeira de rodas.

Contraindicações

Não existem nenhuma contraindicações conhecidas quando a cadeira de rodas é utilizada conforme previsto.

3.3 Principais peças da cadeira de rodas



Peças principais

Ⓐ	Punho
Ⓑ	Encosto
Ⓒ	Roda traseira
Ⓓ	Aro de mão
Ⓔ	Eixo da roda traseira
Ⓕ	Encaixe da roda traseira
Ⓖ	Travão de estacionamento
Ⓗ	Rodízios com a respetiva fixação
Ⓘ	Apoio de perna
Ⓙ	Placa de pé
Ⓚ	Chassis
Ⓛ	Assento
Ⓜ	Apoio de braço



O equipamento da cadeira de rodas pode ser diferente do ilustrado no diagrama, pois cada cadeira de rodas é fabricada individualmente de acordo com as especificações da encomenda.

3.4 Travões de estacionamento

Os travões de estacionamento são utilizados para imobilizar a cadeira de rodas quando está estacionária de modo a impedir a sua deslocação descontrolada.



ATENÇÃO!

Risco de capotagem se travar bruscamente

Se engatar os travões de estacionamento enquanto se está deslocar, a direção do movimento pode ficar incontrolável e a cadeira de rodas pode parar subitamente, o que pode resultar numa colisão ou na sua queda.

- Nunca engate os travões de estacionamento enquanto se está a deslocar.



ATENÇÃO!

Risco devido a descontrolo da cadeira de rodas

- Os travões de estacionamento devem ser acionados simultaneamente.
- Não engate os travões de estacionamento para abrandar a cadeira de rodas.
- Não se apoie nos travões de estacionamento para suporte ou transferência.



ATENÇÃO!

Risco de capotagem

Os travões de estacionamento só funcionarão corretamente se existir ar suficiente nos pneus.

- Certifique-se de que a pressão dos pneus está correta, *11.3 Pneus, página 46.*



CUIDADO!

Risco de trilhadeira ou esmagamento

Pode existir um espaço muito pequeno entre a roda traseira ou o suporte frontal do apoio de braço e o travão de estacionamento, implicando o risco de entalamento dos seus dedos.

- Mantenha os dedos afastados das peças em movimento quando utilizar o travão e mantenha sempre a mão na alavanca de travagem.



A distância entre o calço do travão e o pneu pode ser ajustada. O ajuste deve ser efetuado por um técnico qualificado.



A alavanca do punho pode ser dobrada para trás para facilitar as transferências. Para tal, puxe a alavanca para cima e dobre-a para trás.

Para operar o travão, consulte o parágrafo Uso da cadeira de rodas, seção 6.2 Travagem durante o uso, página 30.

3.5 Encosto

Estão disponíveis três tipos de encosto (fixo, de ângulo ajustável e reclinável).



ATENÇÃO!

Risco de lesão do assistente e danos na cadeira de rodas

A inclinação da cadeira com um ocupante pesado pode ferir as costas do assistente e danificar a cadeira.

- Antes de realizar uma manobra de inclinação, certifique-se de que consegue controlar com segurança a cadeira de rodas com um ocupante pesado.

3.5.1 Capa do encosto standard



Está disponível uma capa do encosto standard para todos os tipos de encosto. Estas capas não são ajustáveis.



ATENÇÃO!

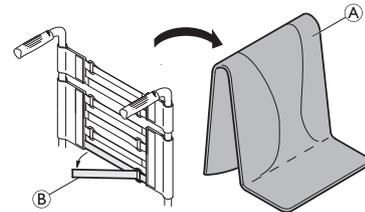
Risco de basculação

Se a capa do encosto standard ficar folgada, o ponto de basculação da cadeira de rodas será acentuado.

- A capa do encosto standard folgada deve ser substituída por um técnico qualificado.

3.5.2 Capa do encosto ajustável

Pode ajustar a tensão da capa do encosto, conforme necessário.



1. Remova a almofada do encosto (A).
2. Solte as tiras adesivas (B) na parte traseira da capa do encosto, simplesmente puxando pelas mesmas.
3. Aperte ou solte as tiras conforme necessário para as voltar a prender.



ATENÇÃO!

Risco de basculação

Se as bandas ficarem reguladas muito soltas, o ponto de basculação da cadeira de rodas será acentuado.

- Certifique-se de que as bandas estão reguladas corretamente.



AVISO!

Não aperte excessivamente as bandas; deste modo, assegura que a geometria da cadeira de rodas não é alterada.



AVISO!

Aperte as bandas apenas quando a cadeira de rodas estiver desdobrada.

3.5.3 Altura da capa do encosto

A altura da capa do encosto pode ser ajustada para todos os tipos de encosto.



ATENÇÃO!

Risco de basculação

Pendurar carga adicional (mochila ou artigos similares) nas colunas traseiras da cadeira de rodas pode afetar a estabilidade traseira da cadeira de rodas. Esta situação poderá levar a cadeira a tombar para trás, causando lesões.

- Por este motivo, a Invacare recomenda vivamente a utilização de dispositivos antiqueda (disponíveis como opção) quando as colunas do encosto suportarem cargas adicionais (mochila ou objetos semelhantes).



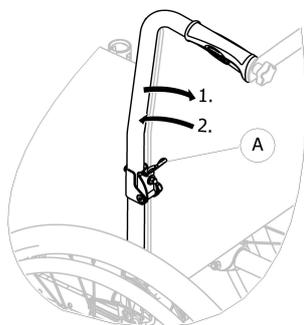
É possível ajustar a altura da capa do encosto nos tubos de apoio da parte de trás. O ajuste deve ser efetuado por um técnico qualificado.

3.5.4 Encosto fixo

Encosto fixo de 0° e 7°: estes dois encostos não necessitam de ajustes.

3.5.5 Encarte do encosto

É possível dobrar o encosto para poupar espaço ao transportar a cadeira de rodas.

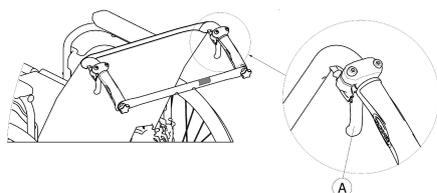


Encarte e abertura do encosto

1. Acione a alavanca (A) puxando-a e dobrando a parte superior do encosto.
2. Para voltar à posição inicial, coloque a parte superior na posição vertical; esta bloqueia automaticamente.

3.5.6 Encosto reclinável

Para alcançar uma posição mais confortável para o ocupante, é possível recliná-lo.



ATENÇÃO!

Risco de basculação

O equilíbrio da cadeira de rodas é afetado quando o encosto é reclinado.

- A Invacare recomenda vivamente a utilização de dispositivos antiqueda (disponíveis como opção) quando o encosto estiver na posição reclinada.

Ângulo do encosto

O ângulo do encosto pode ser ajustado em quatro passos (de 0° a 30°) na versão mecânica e sem passos na versão com amortecedores a gás.



CUIDADO!

Risco de trilhadeira ou esmagamento dos dedos

Há sempre o risco de entalar os dedos nas peças mecânicas da cadeira de rodas.

- Tenha cuidado ao ativar as alavancas de controlo do encosto reclinável.



CUIDADO!

Risco de trilhadeira

- A Invacare recomenda ajustar o ângulo do encosto antes de o ocupante se acomodar na cadeira de rodas para evitar ferimentos.



Pressione os tubos de apoio da parte de trás antes de utilizar as alavancas; isto é para soltar o sistema de segurança de bloqueio automático.

1. Solte o sistema de bloqueio automático pressionando os tubos de apoio da parte de trás.
2. Ao mesmo tempo, puxe as alavancas de controlo (A) para ter o mesmo ângulo em ambos os lados.
3. Solte as alavancas quando atingir o ângulo pretendido.

3.5.7 Encosto de ângulo ajustável



ATENÇÃO!

Risco de basculação

O equilíbrio da cadeira de rodas é afetado quando o encosto é reclinado.

- A Invacare recomenda vivamente a utilização de dispositivos antiqueda (disponíveis como opção) quando o encosto estiver na posição reclinada.



CUIDADO!

Risco de postura desconfortável

Um ângulo inferior a 90° entre o assento e o encosto é desconfortável para determinados ocupantes.

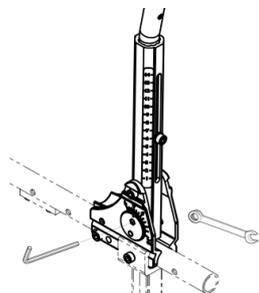
- Este ajuste deve ser efetuado por um técnico qualificado com o acordo do pessoal médico responsável. Contacte o seu fornecedor.



CUIDADO!
Risco de trilhadeira

- A Invacare recomenda ajustar o ângulo do encosto antes de o ocupante se acomodar na cadeira de rodas.

Modelo -6°/+15°

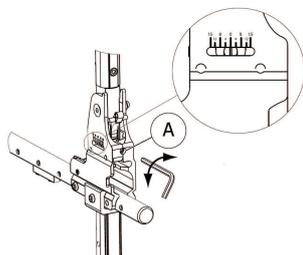


Com base nos 90° teóricos entre o assento e o encosto, o ângulo do encosto pode ser ajustado de -6° a +15° (sem degraus).

- O ajuste do ângulo do encosto deve ser efetuado por um técnico qualificado. A Invacare recomenda que o ajuste seja verificado por pessoal médico de acordo com as necessidades do ocupante.

Modelo (-15°/+15°)

Com base nos 90° teóricos entre o assento e o encosto, o ângulo do encosto pode ser ajustado de -15° a +15° (sem degraus).



1. Ajuste o ângulo do encosto com o parafuso ajustável (A).
2. Rode a chave Allen 5 mm no sentido dos ponteiros do relógio para obter um ângulo negativo.
3. Em alternativa, rode a chave Allen 5 mm no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para obter um ângulo positivo.
4. Certifique-se de que ambos os ajustes ao ângulo pretendido são iguais em ambos os lados.

- A Invacare recomenda que o ajuste do ângulo do encosto seja realizado por um técnico qualificado. A Invacare recomenda que o ajuste seja verificado por pessoal médico de acordo com as necessidades do ocupante.

3.6 Colunas de encosto

Colunas de encosto opcionais estão disponíveis para aumentar a rigidez do encosto em cadeiras de rodas. Oferece conforto e facilidade de uso da função de reclinção do encosto.



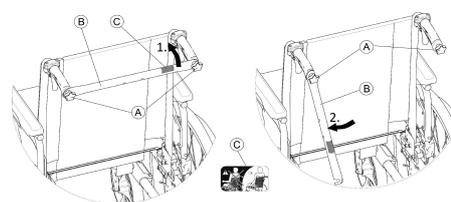
CUIDADO!

- Não utilize a coluna do encosto para empurrar a cadeira de rodas. A coluna do encosto não é uma barra de empurrar!
- Não tente levantar a cadeira de rodas utilizando a coluna do encosto; esta pode soltar-se e partir-se.
- Mantenha os dedos longe das peças em movimento e das arestas afiadas para evitar lesões.

3.6.1 Coluna de encosto standard

A coluna do encosto liga dois punhos, fornece tensão aos estofos do encosto e tem de estar sempre em posição nas versões do dispositivo de reclinção.

Encarte da coluna do encosto



1. Desenrosque ligeiramente os dois parafusos de aperto (A), puxe a coluna do encosto para cima (B) e rebata-a para baixo ao longo do encosto.
2. Dobre a coluna do encosto (B) até estar na posição vertical.

Abertura da coluna do encosto

1. Dobre a coluna do encosto (B) para cima.
2. Alinhe a coluna do encosto (B) com o punho e pressione-a para baixo no parafuso de aperto (A).
3. Enrosque bem o parafuso de aperto (A) e certifique-se de que os DOIS parafusos de aperto (A) estão bem apertados.

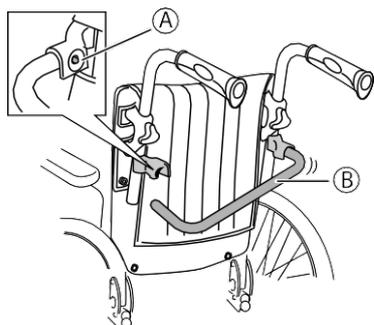
- É importante assegurar que a coluna do encosto está bem encaixada e engatada sempre que a cadeira estiver a ser utilizada. Não deve ficar solta (consulte a etiqueta (C) na coluna do encosto).



3.6.2 Barra da coluna de encosto rebatível

A barra da coluna de encosto rebatível liga os dois tubos de apoio da parte de trás e pode ser destacada de um lado.

Dobrar a barra da coluna de encosto



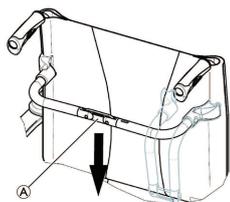
1. Solte o botão de mola (A).
2. Dobre a barra da coluna de encosto (B) para baixo.

Desdobrar a barra da coluna de encosto

1. Desdobre a barra da coluna de encosto (B) para cima até o botão de mola (A) encaixar no seu orifício de encaixe.
2. Certifique-se de que o botão de mola (A) fica completamente saliente através do orifício de encaixe.

3.6.3 Dobrar a coluna de encosto

A coluna de encosto rebatível está ligada aos tubos de apoio lombar da parte de trás e pode ser dobrada ao meio.



Encarte da coluna do encosto

1. Desencaixe a coluna do encosto rebatível empurrando a articulação (A) ligeiramente para baixo.
2. Rebata a coluna do encosto para baixo.

 A coluna do encosto dobrável irá automaticamente soltar-se quando a cadeira é dobrada.

Abertura da coluna do encosto

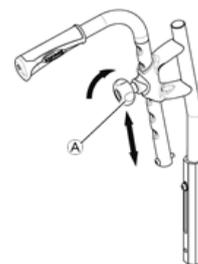
1. Rebata a coluna do encosto para cima.
2. Encaixe a coluna do encosto rebatível empurrando a articulação (A) ligeiramente para cima.

3.7 Punhos

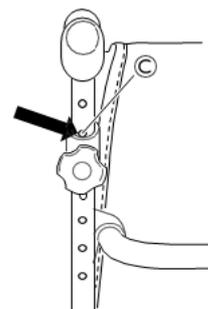
3.7.1 Punhos de fixação traseira de altura ajustável (opcional)

! **AVISO!**
— Verifique sempre os punhos antes de utilizar a cadeira de rodas, confirmando se as pegas estão fixas, não rodam nem saem.

Os punhos integrados de altura ajustável permitem a qualquer assistente ajustar os punhos para um nível confortável.



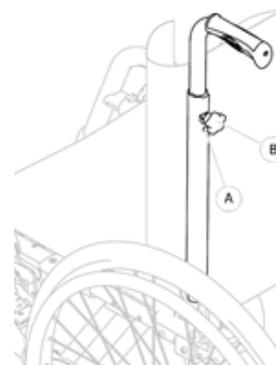
1. Para regular a altura dos punhos, desaperte o botão (A), empurre o manípulo até à posição pretendida e aperte o botão de novo.



Para poder bloquear a posição do punho, o orifício superior mais próximo (C) deve estar visível, conforme é ilustrado na imagem acima.

3.7.2 Punhos integrados de altura ajustável (opcional)

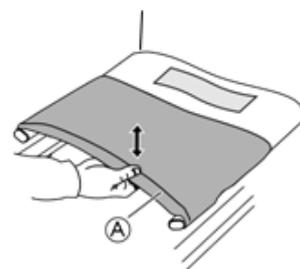
Os punhos integrados de altura ajustável permitem a qualquer assistente ajustar os punhos para um nível confortável.



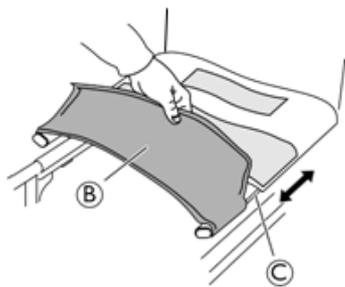
1. Para regular a altura dos punhos, desaperte o botão (A), empurre o manípulo até à posição pretendida e aperte o botão de novo.

3.8 Assento

3.8.1 Ajustar a profundidade do assento

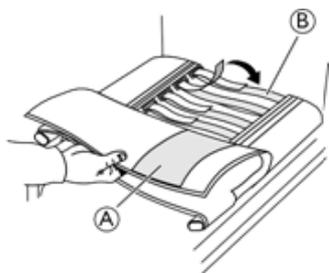


1. Levante o assento (A) para cima para dobrar ligeiramente a cadeira.
2. Solte a parte frontal do assento (B) das tiras adesivas.



3. Ajuste a profundidade puxando as laterais do assento para frente ou para trás nos trilhos dos tubos laterais (C). Certifique-se de que ambos os lados estejam ajustados uniformemente.
4. Desdobre a cadeira novamente.
5. Fixe novamente a parte frontal do assento nas tiras adesivas.

3.8.2 Ajustar o formato do assento



1. Solte e puxe para trás a parte superior da capa do assento (A).
2. Ajuste as tiras adesivas (B) até à profundidade desejada.
3. Dobre a capa do assento de volta no lugar. Utilize sempre uma almofada de assento ao testar o formato final do assento

3.8.3 Almofada do assento

É recomendada uma almofada adequada para proporcionar uma distribuição da pressão uniforme no assento.



CUIDADO!

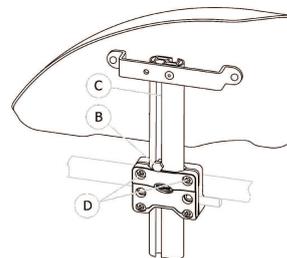
Risco de instabilidade

Ao adicionar uma almofada ao assento irá subir a sua altura em relação ao solo, o que poderá afetar a estabilidade em todas as direções. Se uma almofada for substituída também pode afetar a estabilidade do ocupante.

- Se a espessura da almofada mudar, é necessária uma reconfiguração completa da cadeira de rodas por um técnico qualificado.
- Recomendamos a utilização de uma almofada Invacare ou Matrx com um revestimento de base antiderrapante para evitar o deslizamento.

3.9 Guarda-lama

É possível instalar um guarda-lama removível para oferecer protecção contra a projecção de sujidade das rodas. A posição do guarda-lama pode ser ajustada.



Remoção

1. Puxe o guarda-lama para cima, para fora do suporte.
2. Para ajustar a facilidade ou dificuldade de remoção do guarda-lama do suporte, é possível alterar o grau de aperto dos parafusos (D).

Encaixe

1. Empurre o guarda-lama contra o suporte.

Ajuste da altura

1. Desaperte o parafuso (B), com a chave inglesa de 10 mm, da rosca (C) do tubo do apoio de braço.
2. Desloque o apoio de braço para cima ou para baixo até atingir a altura pretendida, enquanto mantém o parafuso (B) no local (na extremidade superior do suporte).
3. Aperte o parafuso (B) (5–6 Nm).
4. Aplique o mesmo ajuste nos dois lados.

3.10 Apoios de braços



ATENÇÃO!

Risco de lesão

Os apoios laterais não estão bloqueados e podem ser facilmente puxados para cima

- Não levante nem transfira a cadeira de rodas utilizando os apoios laterais.
- Não utilize os apoios laterais para transporte ao levar a cadeira de rodas para cima ou para baixo.

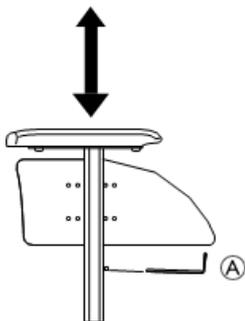


CUIDADO!

Risco de trilhadeira

Mantenha os dedos longe das peças em movimento durante a remoção, o encaixe ou o ajuste do apoio de braço.

3.10.1 Apoios de braços removíveis



Remover o apoio de braço:

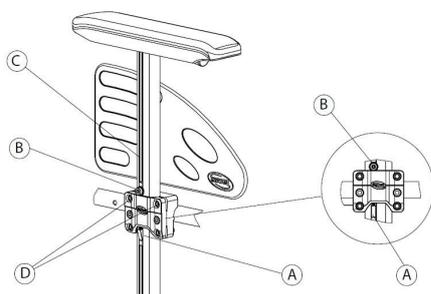
1. Prima o mecanismo de bloqueio localizado na parte inferior do suporte vertical do apoio de braço.

Para ajustar ou regular a altura do apoio de braço:

1. Desaperte o parafuso (A).
2. Ajuste a altura do apoio de braço até à posição pretendida.
3. Reaperte o parafuso na altura desejada.
4. Repita o procedimento no lado oposto.

 Ferramentas: chave Allen de 5 mm

3.10.2 Apoio de braço de altura ajustável sem vários passos e removível



Remoção

1. Aplique o travão de estacionamento em ambos os lados.
2. Prima previamente o mecanismo de bloqueio (A) localizado na parte inferior do suporte vertical do apoio de braço (se aplicável).
3. Puxe o apoio de braço pela almofada do braço para fora do suporte.
4. Para ajustar a facilidade ou dificuldade de remoção do apoio de braço do suporte, é possível alterar o grau de aperto dos parafusos (D).

Encaixe

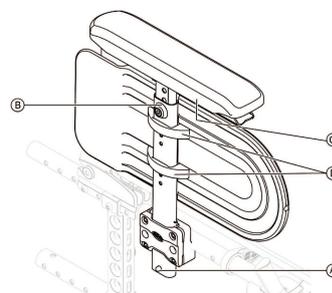
1. Insira o apoio de braço pressionando-o contra o suporte

Ajuste da altura

1. Desaperte o parafuso (B), com a chave Allen de 5 mm, da rosca (C) do tubo do apoio de braço.

2. Desloque o apoio de braço para cima ou para baixo até atingir a altura pretendida, enquanto mantém o parafuso (B) no local (na extremidade superior do suporte).
3. Aperte o parafuso (B) (5–6 Nm).
4. Aplique o mesmo ajuste nos dois lados.

3.10.3 Apoio de braço de altura ajustável, removível

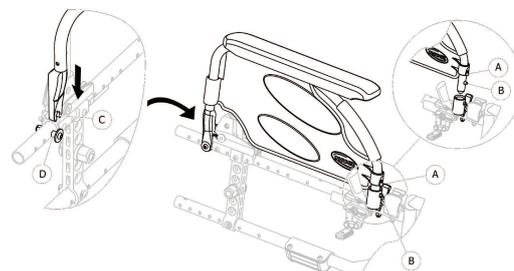


Remoção

1. Prima previamente o mecanismo de bloqueio (A) localizado na parte inferior do suporte vertical do apoio de braço (se aplicável).
2. Puxe o apoio de braço pela almofada do braço para fora do suporte.

Encaixe

1. Insira o apoio de braço pressionando-o contra o suporte



Ajustar a altura da almofada do braço

1. Desaperte o parafuso (B), com a chave Allen de 5 mm, na parte superior do tubo do apoio de braço.
2. Desloque o apoio de braço para cima ou para baixo até atingir a altura pretendida, enquanto mantém o parafuso (B) no local.
3. Aperte o parafuso (B) (5–6 Nm).
4. Aplique o mesmo ajuste nos dois lados.

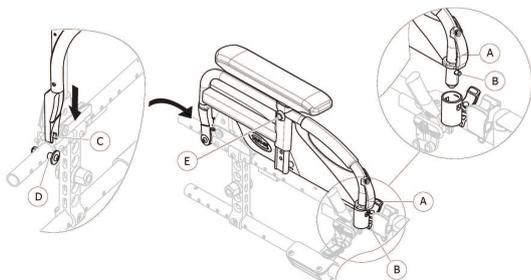
Ajustar a profundidade da almofada do braço

1. Desaperte os 2 parafusos (C) por baixo do suporte do apoio de braço.
2. Desloque o apoio de braço para a frente ou para trás até atingir a profundidade pretendida, enquanto mantém o parafuso (C) no local.
3. Aperte os 2 parafusos (C) (1,5–2 Nm).
4. Aplique o mesmo ajuste nos dois lados.

Ajustar a altura da proteção lateral

1. Desaperte os 2 parafusos dos grampos da proteção lateral ④.
2. Mova a proteção lateral para cima ou para baixo até atingir a altura pretendida.
3. Aperte os 2 parafusos dos grampos da proteção lateral ④ (0,7–1,2 Nm).
4. Aplique o mesmo ajuste nos dois lados.

3.10.4 Apoio de braço, dobrável e removível



Dobragem

1. Pegue no apoio de braço pela almofada do braço ou pela curva da frente e dobre-o.

Remoção dianteira

1. Prima e mantenha premido o suporte de desengate do apoio de braço ① na parte da frente.
2. Remova o apoio de braço do respectivo suporte puxando-o diretamente para cima e dobre-o para trás.

Encaixe dianteiro

1. Empurre o apoio de braço para baixo até o botão de desengate dianteiro ② encaixar no orifício do suporte do apoio de braço.
2. Certifique-se de que o botão sobressai completamente através do orifício do suporte.

Remoção traseira

1. Remova o apoio de braço do respectivo suporte ④ puxando o apoio de braço diretamente para cima.

Encaixe traseiro

1. Coloque o suporte do apoio de braço ③ sobre o suporte do apoio de braço traseiro ④.
2. Empurre o apoio de braço para baixo até ouvir um "clique" nítido quando ficar bloqueado no suporte do apoio de braço ④.

3.10.5 Apoio de braço de altura ajustável, dobrável e removível

Dobragem

1. Pegue no apoio de braço pela almofada do braço ou pela curva da frente e dobre-o.

Remoção dianteira

1. Prima e mantenha premido o suporte de desengate do apoio de braço ① na parte da frente.

2. Remova o apoio de braço do respectivo suporte puxando-o diretamente para cima e dobre-o para trás.

Encaixe dianteiro

1. Empurre o apoio de braço para baixo até o botão de desengate dianteiro ② encaixar no orifício do suporte do apoio de braço.
2. Certifique-se de que o botão sobressai completamente através do orifício do suporte.

Remoção traseira

1. Remova o apoio de braço do respectivo suporte ④ puxando o apoio de braço diretamente para cima.

Encaixe traseiro

1. Coloque o suporte do apoio de braço ③ sobre o suporte do apoio de braço traseiro ④.
2. Empurre o apoio de braço para baixo até ouvir um "clique" nítido quando ficar bloqueado no suporte do apoio de braço ④.

Ajuste da altura

1. Desaperte o parafuso de fixação ⑤ com uma chave Allen de 5 mm ou, em alternativa, o parafuso de orelhas, se existir.
2. Ajuste a altura e aperte o parafuso de fixação ⑤ (5 Nm), ou aperte o parafuso de orelhas com firmeza, na posição pretendida.
3. Aplique o mesmo ajuste nos dois lados.

3.11 Apoios de pernas



ATENÇÃO! Risco de lesão

- Nunca levante a cadeira de rodas segurando nos suportes do apoio de pés ou nos apoios de pernas.



CUIDADO! Risco de trilhadeira ou esmagamento dos dedos

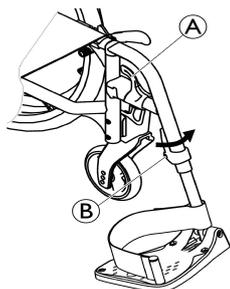
- Existem mecanismos de basculação onde pode entalar os dedos.
- Tenha cuidado quando utilizar, bascular, desmontar ou ajustar estes mecanismos.



AVISO!

- Risco de danos no mecanismo ou componentes do apoio de pernas.
Não coloque objetos pesados no apoio de pernas nem deixe as crianças sentarem-se no mesmo.

3.11.1 Rebate dos apoios de pernas



Rebate para fora

1. Ative a alavanca de desengate (A) e rebata os apoios de pernas para fora.

Rebate para a frente

1. Rebata o apoio de pernas para a frente até engatar.

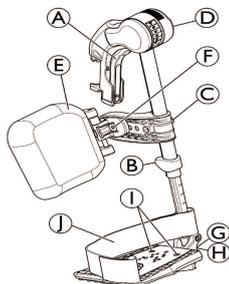
Desmontagem

1. Ative a alavanca de desengate (A).
2. Puxe o apoio de pernas para cima.

Montagem

1. Monte o apoio de pernas na parte da frente do chassis e rebata-o para a frente até este engatar.

3.11.2 Apoios de pernas rebatíveis e de ângulo ajustável



Rebate para fora

1. Ative a alavanca de desengate (A) e rebata os apoios de pernas para fora.

Rebate para a frente

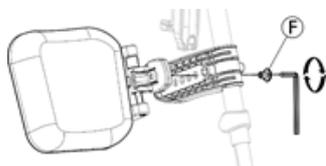
1. Rebata o apoio de pernas para a frente até engatar.

Desmontagem

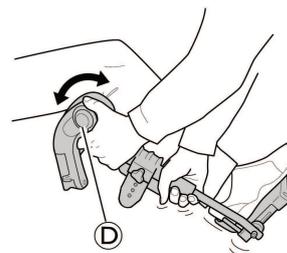
1. Ative a alavanca de desengate (A).
2. Puxe o apoio de pernas para cima.

Montagem

1. Monte o apoio de pernas na parte da frente do chassis e rebata-o para a frente até este engatar.



Ajuste o ângulo



Existem seis posições predefinidas disponíveis para ajuste do ângulo.

1. Desaperte o parafuso de rosca (D) e puxe-o para cima com uma mão enquanto segura no apoio de pernas com a outra mão.
2. Ajuste para uma das nove posições predefinidas, baixe o parafuso de rosca (D) para a posição pretendida e aperte o parafuso de rosca com firmeza.

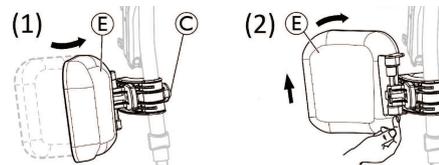


AVISO!

Risco de danos no mecanismo ou componentes do apoio de pernas.

- Assegure a rotação livre do botão apoiando suficientemente o apoio de pernas com a mão antes de acionar o botão. Ele liberará o sistema de segurança com bloqueio automático. Não é necessário nenhum esforço de rotação para acionar o botão.

Basculação e ajustes da almofada da barriga das pernas

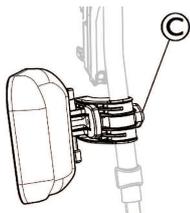


- Basculação da almofada da barriga das pernas para a frente (1) ou para trás (2):
 1. Rebata a almofada da barriga das pernas (E) para a frente (1).
 2. Puxe para cima a almofada da barriga das pernas (E) e rebata-a para trás (2).
- Bloqueio da basculação da almofada da barriga das pernas para trás:
 1. Extraia o anel espaçador cinzento aberto da respetiva localização.
 2. Inverta o anel espaçador cinzento aberto.
 3. Insira o anel espaçador cinzento aberto conforme ilustrado no lado direito do diagrama.



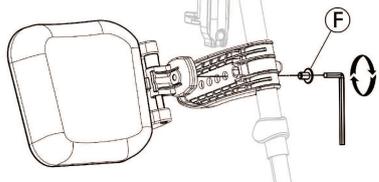
Inverta este procedimento para desbloquear a basculação da almofada da barriga das pernas para trás.

- Ajuste da altura da almofada da barriga das pernas:



1. Desaperte o parafuso de rosca ©.
2. Ajuste à altura pretendida e aperte o parafuso de rosca com firmeza.

- Ajuste da altura da almofada da barriga das pernas:



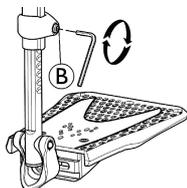
A almofada da barriga das pernas tem quatro opções de ajuste da profundidade:

1. Remova o parafuso de fixação © com uma chave Allen de 5 mm.
2. Ajuste para uma das quatro posições e aperte o parafuso de fixação © com firmeza (3–5 Nm).

Ajuste da placa de pé

Estão disponíveis três placas de pés desdobráveis diferentes.

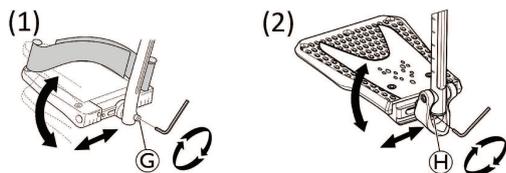
- Placas de pé standard de altura ajustável:



1. Desaperte o parafuso de fixação © com uma chave Allen de 5 mm.
2. Ajuste a altura e deixe que o parafuso entre numa das reentrâncias no tubo da placa de pé.
3. Aperte o parafuso de fixação © (3–5 Nm) na posição pretendida.

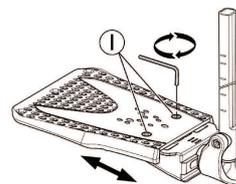
A distância entre a parte mais baixa do apoio de pés e o chão deve ser de pelo menos 50 mm.

- Placas de pé com profundidade, ângulo (1) e largura (2) ajustáveis:



1. Desaperte o parafuso de fixação © ou © com uma chave Allen de 5 mm.
2. Ajuste as posições de profundidade e ângulo, e aperte o parafuso de fixação © (12 Nm) ou © (8–9 Nm) com firmeza na posição pretendida.

- Placas de pé de largura ajustável (2):



1. Solte os dois parafusos de fixação © com uma chave Allen de 5 mm.
2. Ajuste a posição da largura e aperte os dois parafusos de fixação © (3–5 Nm) com firmeza na posição pretendida.

A Invacare recomenda que o ajuste da placa de pé seja realizado por um técnico qualificado.

- ⓘ Para assegurar uma boa posição dos pés, podem ser fornecidos dois tipos de presilha: a presilha de calcanhar © (de série) e a presilha da barriga das pernas (opcional) fixada ao suporte do apoio de pernas. Ambas podem ser ajustadas com tiras adesivas.

3.11.3 Apoio de pernas para amputados



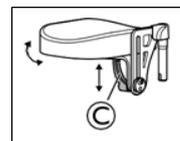
ATENÇÃO!

Risco de basculação

Existe um maior risco de basculação para utilizadores amputados.

- Utilize dispositivos antiqueda e/ou reequilibre a cadeira de rodas deslocando as rodas traseiras para trás quando forem utilizados apoios de pernas para amputados. Utilize o encaixe passivo ou o encaixe duplo da roda traseira para amputados.

Ajustar a altura, a profundidade e o ângulo



1. Desaperte a alavanca ©.
2. Ajuste para a altura, profundidade e/ou ângulo necessários.
3. Volte a apertar a alavanca.

3.11.4 Apoio de pés de peça única

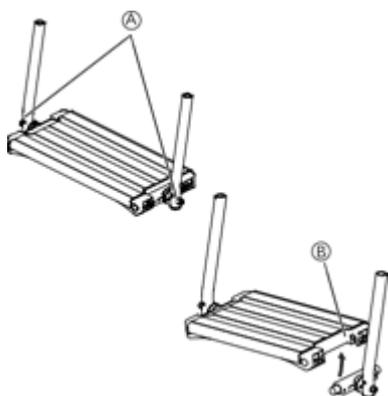


ATENÇÃO!

Risco de entalar os dedos

Existe a possibilidade de os dedos ficarem comprimidos entre a placa de pé e o encaixe da placa de pé.

- Tenha cuidado para não entalar os dedos entre a placa de pé e o encaixe da placa de pé ao dobrá-la.



1. Para ajustar o ângulo e a profundidade, desaperte os dois parafusos A na conexão da placa de pé.

 Ferramenta: chave Allen de 5 mm

2. Ajuste a placa de pé para obter a posição correta.

3. Volte a apertar os parafusos com 10 Nm.

 É possível dobrar a placa de pé para cima. Dobre a placa de pé B para cima conforme indicado na figura acima.

 Não coloque objetos sobre a placa de pé enquanto os parafusos estiverem desapertados.

3.12 Dispositivo antiqueda

Um dispositivo antiqueda limita a extensão da inclinação da cadeira de rodas para trás.



ATENÇÃO!

Risco de capotagem

- Os dispositivos antiqueda que estejam incorretamente regulados ou que deixem de funcionar podem resultar em capotagem.
- Verifique sempre se o dispositivo antiqueda funciona antes de utilizar a cadeira de rodas e providencie a sua regulação ou reajuste por um técnico qualificado, se necessário.
- Em algumas configurações, a estabilidade estática da cadeira de rodas pode ser inferior a 10°. A Invacare recomenda vivamente a utilização de dispositivos antiqueda (disponíveis como opção).



ATENÇÃO!

Risco de capotagem

Em caso de solo irregular ou macio, o dispositivo antiqueda pode ficar preso em buracos ou diretamente afundar-se no solo, o que pode limitar ou eliminar a sua função de segurança.

- Utilize o dispositivo antiqueda apenas quando se deslocar em terreno regular e firme.



AVISO!

Risco de danos

- Nunca pise o dispositivo antiqueda nem o utilize como ajuda para inclinação.



ATENÇÃO!

Risco de basculação

Um dispositivo antiqueda ativado pode ficar preso ao tentar transpor um degrau ou uma aresta.

- Desative sempre o dispositivo antiqueda antes de se deslocar sobre um degrau ou a borda de um passeio.



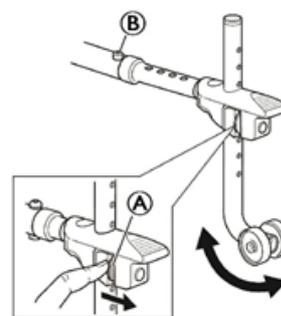
ATENÇÃO!

Risco de capotagem

- Avise sempre o ocupante se desativar os dispositivos antiqueda.

Dispositivo antiqueda standard com dispositivo de basculação

Existe uma etiqueta na caixa do dispositivo antiqueda que mostra quando é que o dispositivo antiqueda está inativo. Quando o dispositivo antiqueda está corretamente ativado, a etiqueta vermelha fica invisível.



Ativar o dispositivo antiqueda

1. Solte o botão de mola A e rebata o dispositivo antiqueda para trás até este engatar.
2. Certifique-se de que o dispositivo antiqueda está travado corretamente.

Desativar o dispositivo antiqueda

1. Solte o botão de mola A e rebata o dispositivo antiqueda para cima até engatar e o botão de desengate frontal B encaixar no orifício do chassis.

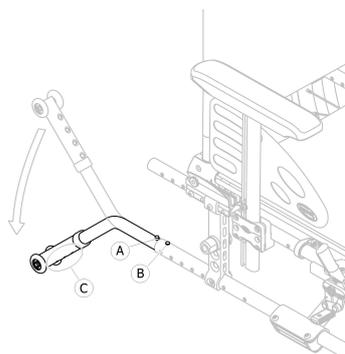
Regulação da altura

**ATENÇÃO!**
Risco de capotagem

- Os ajustes do dispositivo antiqueda devem ser realizados por um técnico qualificado.

 Este ajuste é necessário com referência à posição e ao diâmetro da roda traseira, bem como às condições do ocupante e aos respetivos limites de segurança específicos.

 Certifique-se de que o dispositivo antiqueda está corretamente instalado em cada lado (se aplicável). O botão de mola **A** e a fixação **C** têm de estar bloqueados nas respetivas posições.

3.12.1 Dispositivo antiqueda e posição ultra baixa**Ativar o dispositivo antiqueda**

1. Solte o botão de mola **A** e rebata o dispositivo antiqueda para baixo até engatar e o botão de desengate frontal **B** encaixar no orifício do chassis.
2. Certifique-se de que o botão de desengate frontal **B** sobressai completamente através do orifício do chassis.

Desativar o dispositivo antiqueda

1. Solte o botão de mola **A** e rebata o dispositivo antiqueda para cima até engatar e o botão de desengate frontal **B** encaixar no orifício do chassis.

Regulação da altura**ATENÇÃO!**
Risco de capotagem

- Os ajustes do dispositivo antiqueda devem ser realizados por um técnico qualificado.

 Este ajuste é necessário com referência à posição e ao diâmetro da roda traseira, bem como às condições do ocupante e aos respetivos limites de segurança específicos.

 Certifique-se de que o dispositivo antiqueda está corretamente instalado em cada lado (se aplicável). O botão de mola **A** e a fixação **C** têm de estar bloqueados nas respetivas posições.

4 Opções

4.1 Versão Comfort

É constituída por uma placa rígida (A) e uma almofada de espuma pré-formada (B) que é fixada no local por tiras adesivas. O encosto em forma de tigela é removível para permitir a dobragem da cadeira de rodas.

A versão Comfort é sempre fornecida na posição de roda traseira passiva para uma melhor estabilidade.



ATENÇÃO! Risco de lesão

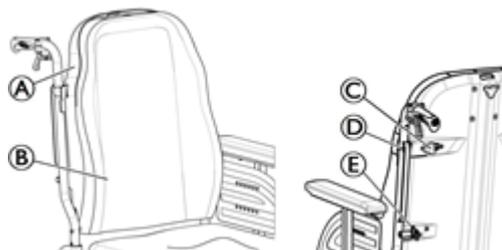
- Nunca levante a cadeira de rodas pelo encosto em forma de tigela.



CUIDADO! Risco de trilhadeira

Mantenha os dedos longe das peças em movimento durante a dobragem, desmontagem ou ajuste.

Remover a placa do encosto



1. Desaperte ligeiramente os dois parafusos de aperto (C).
2. Faça deslizar as alavancas (D) para dentro até ficarem na posição aberta.
3. Desengate os ganchos (E) dos respetivos suportes.

Instalar a placa do encosto

1. Engate os ganchos (E) nos respetivos suportes.
2. Faça deslizar as alavancas (D) para fora até ficarem na posição bloqueada.
3. Aperte bem os dois parafusos de aperto (A) e certifique-se de que os DOIS parafusos de aperto (A) estão bem apertados.



Recomenda-se que esta operação seja efetuada apenas pelo assistente. É importante assegurar que o encosto em forma de tigela está bem colocado e engatado sempre que a cadeira estiver a ser utilizada. Certifique-se de que as tiras adesivas da almofada do encosto estão em bom estado e bem posicionadas.

4.2 Versão Transit

A versão Transit foi concebida para ser conduzida apenas por um assistente. Para facilitar as transferências laterais e poupar espaço, a cadeira de rodas está equipada com rodas traseiras de 305 mm (12") ou 405 mm (16").

Os travões manuais são acessíveis apenas para o assistente.



ATENÇÃO! Risco de basculação

O equilíbrio da cadeira de rodas é afetado quando o encosto é reclinado.

- A Invacare recomenda fortemente o uso de dispositivos antiqueda (disponíveis como opção) para a versão Transit com encosto reclinável.

4.3 Duplo aro de mão (DHR)

A propulsão de um braço permite-lhe mover a cadeira de rodas com uma mão, o que significa que dois aros de mão são instalados na mesma roda. Segure ambos os aros de mão para empurrar a cadeira de rodas para a frente ou para a puxar para trás; rode para o lado esquerdo ou para o lado direito, agarrando simplesmente o aro de mão grande ou pequeno.



Os aros de mão podem ser alinhados entre si (posição interna) ou com o aro de mão interior, menor, fora do aro de mão maior (posição externa). A Invacare recomenda que o ajuste do aro de mão menor seja realizado por um técnico qualificado.



ATENÇÃO! Lesões ligeiras, dores

- Tenha cuidado para não entalar os dedos entre os raios da roda traseira e os três suportes do aro de mão exterior quando empurrar a cadeira de rodas.



ATENÇÃO! Risco de lesão

- Remova sempre a haste telescópica da roda traseira (C) antes de remover as rodas traseiras.

Desengatar e engatar a haste da roda traseira

Para dobrar a cadeira de rodas, é necessário desengatar a haste telescópica da roda traseira (C).



CUIDADO! Risco de acidente

A haste da roda traseira é uma parte integrante da cadeira de rodas e o ocupante não conseguirá manobrar a cadeira de rodas sem esta peça.

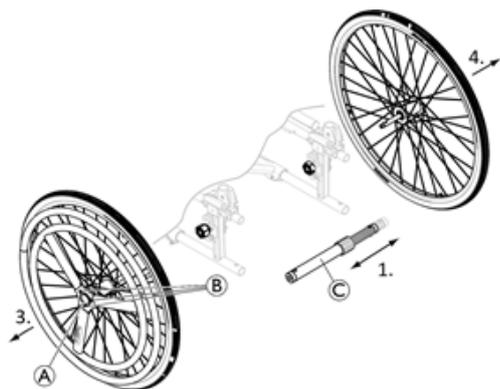
- Nunca utilize a cadeira de rodas sem a haste da roda traseira.

1. Desengate a haste telescópica da roda traseira (C) fazendo deslizar uma parte dentro da outra.
2. Para facilitar esta operação, desloque o aro de mão pequeno para a frente ou para trás.
3. Execute o procedimento inverso para engatar a haste telescópica da roda traseira.



A haste da roda traseira pode ser ajustada do lado direito ou do lado esquerdo.

Remoção e instalação da roda traseira



As rodas traseiras removíveis e intermutáveis facilitam o transporte, bem como a alteração do lado de comando.



ATENÇÃO!

Risco de lesão

- Remova sempre a haste telescópica da roda traseira © antes de remover as rodas traseiras.



ATENÇÃO!

Risco de lesão

As rodas podem sair.

- Verifique se as rodas traseiras estão firmemente instaladas na posição correta! Não deve ser possível remover as rodas quando o botão do eixo removível (A) está inativo. Execute um teste tentando remover a roda.

1. Remova a haste telescópica da roda traseira ©.
2. Prima o botão do eixo removível (A). Mantenha-o premido e puxe a roda para fora.
3. Remova a roda traseira.
4. Repita o procedimento no lado oposto.
5. Execute o procedimento inverso para reinstalar as rodas traseiras.

4.4 Propulsão de um braço pela alavanca OADL

O sistema OADL (esquerdo ou direito) permite que o operador com pouco tônus muscular empurre a cadeira de rodas apenas com um braço.



O operador agarra na alavanca de propulsão que impulsiona a cadeira de rodas para a frente ou para trás (alavanca de marcha-atrás (A), a posição central é o ponto-morto) graças um movimento para dentro e para fora; a orientação é realizada simplesmente rodando a alavanca de propulsão para o lado esquerdo/direito e a travagem é efetuada puxando a alavanca de propulsão para trás.

O sistema OADL é sempre fornecido na posição de roda traseira passiva para uma melhor estabilidade.

A alavanca de propulsão pode ser removida para facilitar a transferência ou para movê-la para perto de uma mesa. Solte a alavanca manual (B) e puxe a alavanca de propulsão para cima. Execute o procedimento inverso para reinstalar.

O travão manual está sempre localizado no lado oposto ao do sistema de controlo.



CUIDADO!

Risco de trilhadeira ou esmagamento

Pode existir um espaço muito pequeno entre a roda traseira e as ligações de transmissão, implicando o risco de entalar os seus dedos.

- Mantenha os dedos afastados das peças em movimento quando utilizar o sistema OADL e mantenha sempre a mão na alavanca manual.

Ajustar o esforço de propulsão

O ajuste é realizado deslocando a manga de ligações de transmissão na alavanca de propulsão.

1. Desaperte ligeiramente a alavanca manual ©.
2. Faça deslizar a manga das ligações de transmissão para baixo para reduzir a tensão.
3. Aperte bem a alavanca manual © e certifique-se de que a alavanca manual © está bem apertada.



CUIDADO!

Risco de trilhadeira ou esmagamento

- Certifique-se de que as 2 alavancas manuais (B) e © estão bem posicionadas para que não incomodem nem magoem o ocupante e o assistente.

Desengatar o mecanismo de direcção

O assistente pode mover a cadeira de rodas desengatando o mecanismo de direcção.

É preciso desengatar o sistema de junta esférica da forqueta para liberar a roda direccional dianteira.

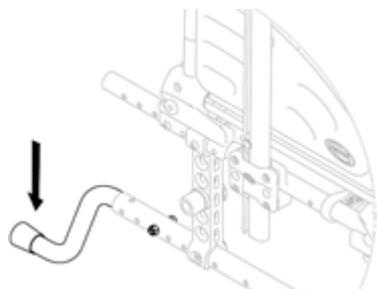
1. Prima a extremidade da mola de desengate (D).
2. Solte o eixo vertical (E) do respetivo suporte.
3. Execute o procedimento inverso para reinstalar.

4.5 Dispositivo de basculação

Com o dispositivo de basculação, um assistente pode inclinar a cadeira de rodas com mais facilidade, para, por exemplo, transpor degraus.

**ATENÇÃO!**
Risco de capotagem

- Certifique-se de que o dispositivo basculante não se projeta para além do diâmetro externo da roda traseira.

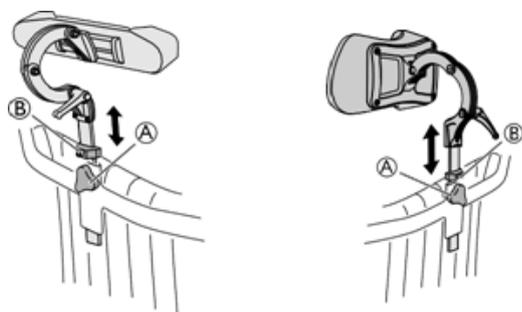


1. Segure a cadeira de rodas pelos punhos.
2. Prima o dispositivo basculante com o pé e mantenha a cadeira de rodas na posição inclinada até transpor o obstáculo.

4.6 Encosto de cabeça/Apoio de pescoço**ATENÇÃO!**
Desequilíbrio da cadeira

Se o apoio de cabeça ou de pescoço estiver montado atrás do encosto, isso poderá afetar o equilíbrio da cadeira de rodas.

- Controle o equilíbrio da cadeira de rodas e, se necessário, ajuste as rodas traseiras para trás para aumentar a estabilidade.

4.6.1 Ajuste da altura

A altura e a remoção são operadas através do manípulo.

A barra está equipada com um bloco de paragem ajustável. Permite remover o apoio de cabeça/apoio de pescoço e voltar a inseri-lo na posição pretendida, sem mais ajustes.

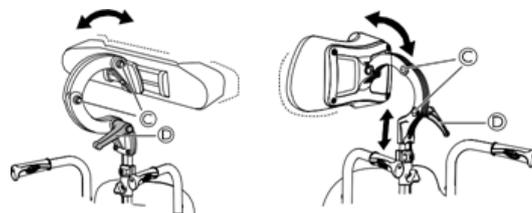
1. Desaperte o parafuso no bloco de paragem (B).
2. Desaperte o manípulo (A).
3. Ajuste o apoio de cabeça ou apoio de pescoço até à posição pretendida.
4. Volte a apertar o manípulo (A).
5. Deslize o bloco de paragem (B) para baixo para a parte superior do encaixe do apoio de cabeça/apoio de pescoço.
6. Volte a apertar o parafuso.



Ferramenta: chave Allen de 5 mm



Para obter informações sobre o ajuste de profundidade e de ângulo do apoio de cabeça/apoio de pescoço e sobre o reposicionamento do apoio de cabeça/apoio de pescoço, consulte a secção seguinte.

4.6.2 Ajuste de profundidade/ângulo

1. Desaperte a alavanca (D).
2. Desaperte os parafusos (C).
3. Ajuste a profundidade e o ângulo do apoio de cabeça.
4. Volte a apertar a alavanca e os parafusos.

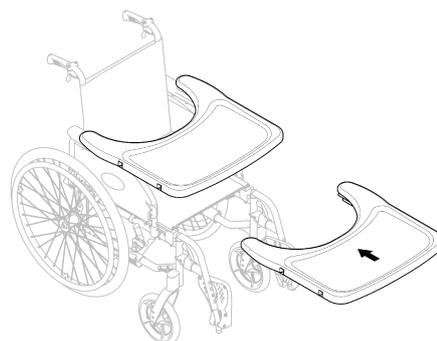
4.7 Tabuleiro**ATENÇÃO!**
Risco de basculação/lesões

- Carga máxima no tabuleiro: 8 kg

**CUIDADO!**
Risco de lesões menores

Se o cotovelo de um ocupante sobressair do tabuleiro enquanto empurra a cadeira de rodas, pode embater contra obstáculos próximos.

- Certifique-se de que os cotovelos do ocupante não sobressaem quando empurrar a cadeira de rodas.

4.7.1 Bandeja de acrílico**Ajuste da profundidade**

1. Faça deslizar o tabuleiro para a frente ou para trás para o ajustar para a profundidade necessária.

**CUIDADO!**
Risco de desconforto

- Quando ajustar a profundidade do tabuleiro, certifique-se de que não aperta o estômago do ocupante.

4.7.2 Tabuleiro com kit de montagem



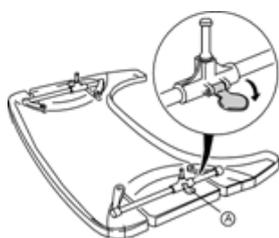
ATENÇÃO! Risco de queda/lesões

- O tabuleiro nunca deve ser utilizado como uma substituição para o cinto de postura.

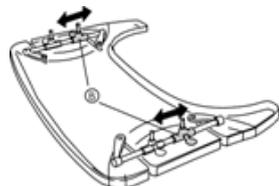
O tabuleiro pode ser ajustado tanto em profundidade como em largura e as secções seguintes ilustram as diferentes possibilidades.

Ajustar a profundidade do tabuleiro

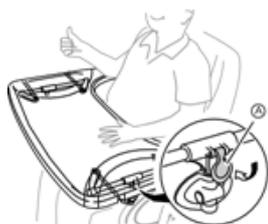
1. Verifique se os encaixes do tabuleiro estão montados nos apoios de braços. Caso contrário, contacte o seu fornecedor.
2. Abra o bloqueio de segurança para efetuar o ajuste da profundidade (A).



3. Ajuste os suportes do tabuleiro (B) para a frente ou para trás para ajustar para a profundidade necessária.



4. Feche o bloqueio do tabuleiro (A) de novo para bloquear a posição de profundidade.



CUIDADO! Risco de desconforto/insegurança

A mesa não está numa posição fixa.

- Certifique-se de que engata o bloqueio de segurança de novo após ajustar a profundidade da mesa.



CUIDADO! Risco de desconforto

- Quando ajustar a profundidade do tabuleiro, certifique-se de que não aperta o estômago do ocupante.

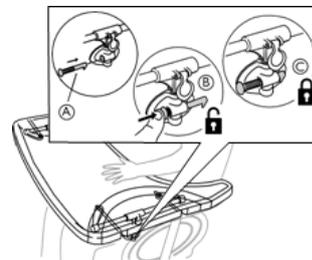
Bloquear o tabuleiro



ATENÇÃO! Risco de lesão

O utilizador está bloqueado numa posição fixa e não pode ser removido da cadeira de rodas sem desbloquear o tabuleiro.

- A utilização do dispositivo de bloqueio do tabuleiro deve ser prescrita por pessoal médico.



1. Coloque o pino de bloqueio (A) no encaixe do tabuleiro.
2. Pressione o pino de bloqueio (A) para dentro para desbloquear o tabuleiro (B).



Continue a pressionar o pino de bloqueio para dentro para manter o tabuleiro numa posição desbloqueada.

3. Liberte o pino de bloqueio (A) para bloquear a posição do tabuleiro (C).

4.8 Semitabuleiro



ATENÇÃO! Risco de queda/lesões

- O semitabuleiro nunca deve ser utilizado como substituição para o cinto de postura.



ATENÇÃO! Risco de basculação/lesões

- Carga máxima na ponta da secção mais larga do semitabuleiro: 1,5 kg



CUIDADO! Risco de lesões menores

Se o cotovelo de um ocupante sobressair do tabuleiro enquanto empurra a cadeira de rodas, pode embater contra obstáculos próximos.

- Certifique-se de que os cotovelos do ocupante não sobressaem quando empurrar a cadeira de rodas.



CUIDADO! Risco de trilhar os dedos

Existe um mecanismo por baixo do semitabuleiro onde pode entalar os dedos.

- Tenha cuidado ao ajustar o tabuleiro ou quando utilizar a função rebatível.



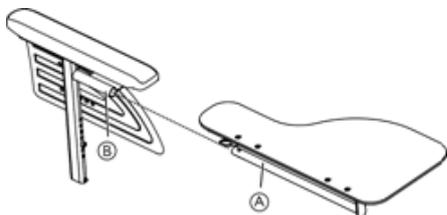
CUIDADO! Risco de lesões menores

- Não saia da cadeira de rodas quando o semitabuleiro estiver na posição horizontal.

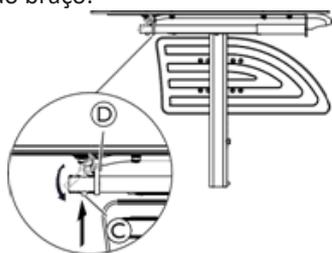
 O semitabuleiro pode ser ajustado em largura e rebatido.

4.8.1 Montar o semitabuleiro

Montar o semitabuleiro

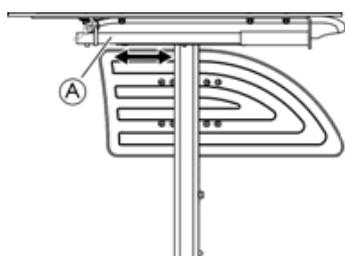


1. Insira o tubo do semitabuleiro (A) no suporte (B) por baixo da almofada do braço.



2. Empurre o pino de pressão (C) e insira o anel (D) no tubo (A).
3. Solte o pino de pressão (C).

4.8.2 Ajustar o semitabuleiro



1. Faça deslizar o semitabuleiro (A) para a frente ou para trás para o ajustar para a profundidade necessária.



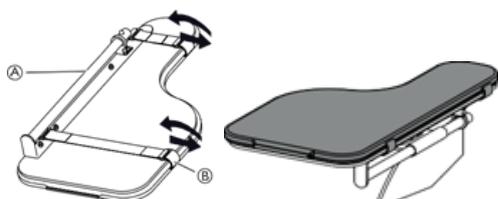
CUIDADO!

Risco de desconforto

- Ao ajustar a profundidade do semitabuleiro, certifique-se de que não aperta o estômago do ocupante.

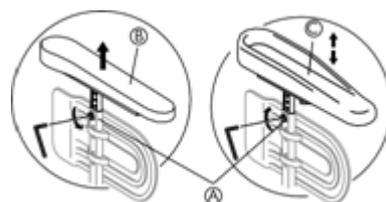
4.8.3 Adicionar a almofada para o semitabuleiro

É possível colocar uma almofada para o semitabuleiro no semitabuleiro de modo a ter uma superfície mais macia para os braços e cotovelos.

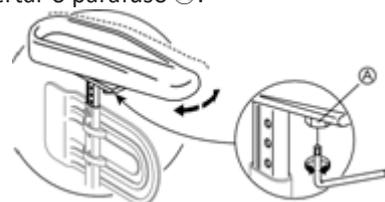


1. Coloque a almofada para o semitabuleiro (A) no tabuleiro.
2. Passe as correias de fixação (B) pela fivela de plástico e à volta do semitabuleiro (A).

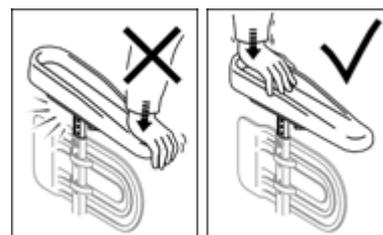
4.9 Apoio de braços hemiplégico



1. Desaperte o parafuso (A).
2. Remova o apoio de braços original (B).
3. Instale o apoio de braços hemiplégico (C) na vara do apoio de braços.
4. Volte a apertar o parafuso (A).



5. O apoio de braços hemiplégico pode ser ajustado angularmente. A resistência pode ser aumentada/diminuída ajustando o parafuso (A).



AVISO!

Risco de danos

Danos no apoio de braços

- Não coloque pressão sobre a parte frontal do apoio de braços, uma vez que tal pode danificar o encaixe do apoio de braços.

4.9.1 Almofadas de posicionamento lateral (apenas para a capa do encosto ajustável)



CUIDADO!

Risco de desconforto

As almofadas de posicionamento lateral podem ficar presas no encosto em vez de circundarem o tronco quando o ocupante se senta na cadeira de rodas.

- Verifique a posição das almofadas de posicionamento lateral após a transferência para a cadeira de rodas.



CUIDADO!

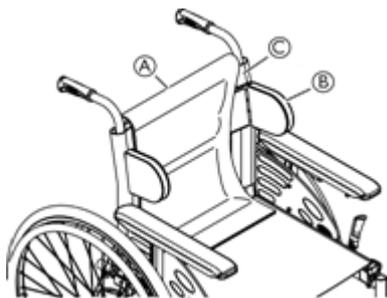
Risco de postura desconfortável

Um espaço insuficiente entre as almofadas de posicionamento lateral pode ser desconfortável para determinados ocupantes.

- Este ajuste deve ser efetuado por um técnico qualificado com o acordo do pessoal médico responsável.
- Contacte o seu fornecedor.



As almofadas de posicionamento lateral podem ser ajustadas lateralmente e em altura.



1. Remova a almofada do encosto (A).
2. Ajuste as almofadas de posicionamento lateral (B) em termos laterais e de altura para a posição pretendida com a superfície adesiva da capa do encosto (C).
3. Certifique-se de que as duas superfícies adesivas (almofadas e capa do encosto) estão reguladas corretamente.
4. Coloque a almofada do encosto (A) de novo no seu lugar.



As almofadas de posicionamento lateral (B) têm de estar localizadas por cima da almofada do braço (D) para poder dobrar a cadeira de rodas.



Se a largura do assento (E) for superior a 430 mm, as almofadas de posicionamento lateral (B) têm de ser removidas antes de dobrar a cadeira de rodas.

4.10 Cinto de postura

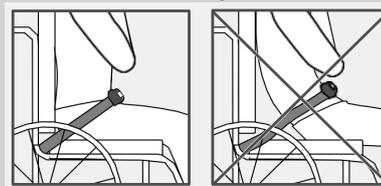
A cadeira de rodas pode ser equipada com um cinto de postura. O cinto de postura impede o ocupante de deslizar para baixo na cadeira de rodas ou de cair da mesma. O cinto de postura não é um dispositivo de posicionamento.



ATENÇÃO!

Um cinto folgado pode fazer com que o utilizador escorregue, criando um risco de estrangulamento.

- O cinto de postura deve ser montado por um técnico qualificado e ajustado pelo pessoal médico responsável.
- Certifique-se sempre de que o cinto de postura está bem ajustado ao longo da parte inferior da pélvis.
- Verifique se o cinto de postura está bem ajustado, sempre que for utilizado. Alterações no assento e/ou no ângulo do encosto, na almofada e até no vestuário do utilizador influenciam o ajuste do cinto.



ATENÇÃO!

Risco de lesão grave durante o transporte

Num veículo, o ocupante da cadeira de rodas deve estar preso por um cinto de segurança (cinto de 3 pontos). Só o cinto de postura não é suficiente como dispositivo de retenção.

- Pode utilizar o cinto de postura como um complemento, mas não como um substituto do cinto de segurança de 3 pontos quando transportar o ocupante da cadeira de rodas num veículo.

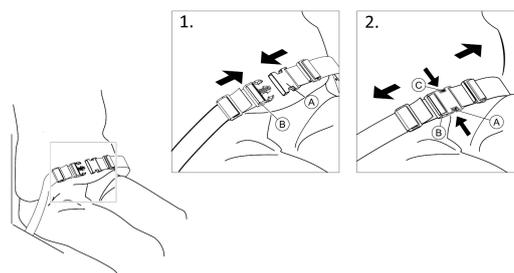


AVISO!

Risco de bloqueio das rodas

- Certifique-se de que os cintos não ficam presos nos raios de uma roda traseira.

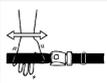
Fechar e abrir o cinto de postura



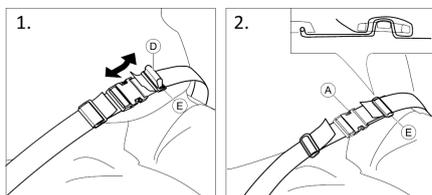
Certifique-se de que está totalmente encostado ao assento e que a pélvis está numa posição tão vertical e simétrica quanto possível.

1. Para fechar, empurre a trava (A) para entrar dentro a fivela (B).
2. Para abrir, pressione as laterais de fecho da fivela (B) e puxe-a para separá-la da trava (A).

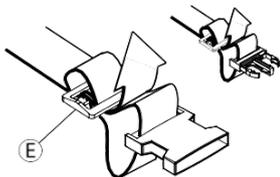
Ajustar o comprimento



O cinto de postura tem um bom comprimento quando existe espaço suficiente para uma mão direita entre o corpo e o cinto.



1. Encurte ou alargue a alça (D), conforme necessário.
2. Passe a alça (D) pela trava (A) e pela fivela de plástico (E) até a alça estar direita.
3. Certifique-se de que a alça (D) está perfeitamente ajustada na fivela de plástico (E).
4. Fixe o ajuste com a extremidade da alça novamente apertada na fivela (E).



ATENÇÃO!

Risco de escorregar por baixo do cinto

— Passe a alça do cinto 2 vezes através das fivelas de plástico, como indicado, para evitar que fique frouxo.

4.11 Suporte para cilindro de oxigénio



ATENÇÃO!

Risco de lesão e/ou danos no produto

- A instalação do suporte de O² tem de ser realizada por um técnico qualificado.
- Depois de efectuar quaisquer ajustes, reparações ou arranjos e antes da utilização, certifique-se de que todos as ferragens estão apertadas com segurança.



ATENÇÃO!

Risco de basculação

A colocação de cargas adicionais como cilindros de O² na cadeira de rodas poderá afetar a estabilidade traseira da sua cadeira de rodas. Esta situação poderá levar a cadeira a tombar para trás, causando lesões.

- Recomendamos vivamente a utilização de dispositivos antiqueda (disponíveis como opção) quando utilizar a cadeira de rodas com carga adicional na parte traseira (um cilindro de O₂ ou objetos semelhantes).



ATENÇÃO!

Risco de perder o cilindro de O²

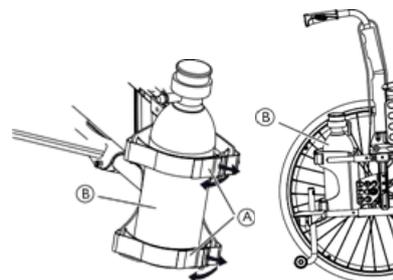
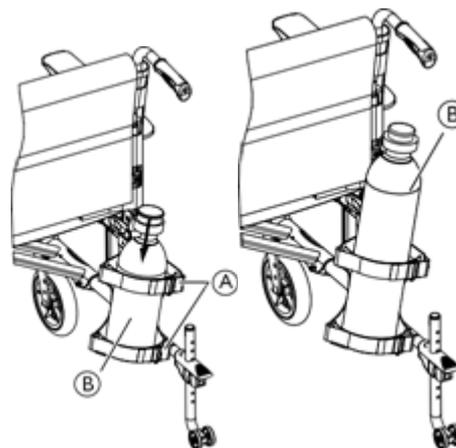
Se as bandas ficarem reguladas muito soltas, o cilindro de O² pode cair do respetivo suporte. Esta situação poderá fazer com que o cilindro de O² caia para trás, causando lesões.

- Certifique-se de que as bandas estão reguladas corretamente.



AVISO!

- Consulte sempre as instruções/advertências do fabricante relativamente à instalação e à utilização do cilindro de O².



Instalação da garrafa de oxigénio no suporte

1. Solte as tiras adesivas (A), na parte traseira do suporte de O², simplesmente puxando pelas mesmas.
2. Insira o cilindro de O² (B) no respetivo suporte.
3. Aperte ou solte as fitas conforme necessário para as voltar a prender.



Consulte a secção "Dados técnicos" para obter informações sobre as dimensões recomendadas do cilindro de O².

4.12 Suporte para soro



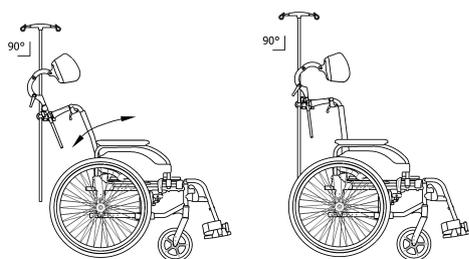
ATENÇÃO!

Risco de basculação/lesões

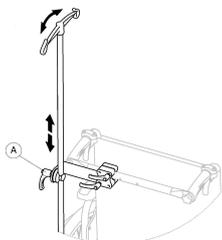
- Carga máxima no suporte de gotejamento: 4 kg (2 x 2 kg)



A vareta do suporte para o soro tem de estar sempre posicionada verticalmente, ou seja, num ângulo de 90 graus em relação ao solo, independentemente da posição do encosto ou da cadeira de rodas.



Ajustar a altura e o ângulo



1. Desaperte a alavanca (A).
2. Ajuste o suporte para soro para a altura e/ou o ângulo pretendido.
3. Aperte bem a alavanca (A).

4.13 Bomba de ar

A bomba de ar está equipada com uma ligação de válvula universal. A utilização da ligação de válvula correta depende do tipo de válvula do tubo interno.

1. Remova a tampa antipó da ligação da válvula.
2. Empurre a ligação da válvula contra a válvula aberta na roda e encha a pressão da roda.

 Existem dois tipos de bomba disponíveis:

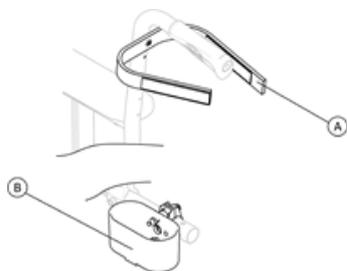
- De baixa pressão <6 bares
- De alta pressão >6 bares

Instruções de uso impressas na embalagem.

4.14 Iluminação passiva

Pode fixar refletores nas rodas traseiras.

4.15 Suporte para bengala



ATENÇÃO!

Risco de capotagem

–Certifique-se de que o suporte para bengala não se projeta para além do diâmetro externo da roda traseira.

1. Coloque a bengala no suporte (B).
2. Fixe o cabo superior da bengala ao encosto (A).

5 Configuração

5.1 Informações de segurança



CUIDADO!

Risco de lesão

- Antes de utilizar a cadeira de rodas, verifique a sua condição geral e as suas funções principais, 8.2 Calendário de Manutenção, página 40.



ATENÇÃO!

- Verifique todas as peças antes da utilização para conferir se ocorreram danos no transporte.
- Em caso de danos, não utilize o dispositivo. Contacte o seu fornecedor Invacare para obter instruções adicionais.



ATENÇÃO!

Risco de lesão

Efeito de travagem fraco

- Os cabos precisam ser alinhados corretamente para evitar travagens deficientes.

O seu fornecedor autorizado irá facultar-lhe a cadeira de rodas pronta a utilizar. O profissional de saúde/pessoal médico irá explicar as funções principais e irá assegurar que a cadeira de rodas preenche as suas necessidades e requisitos.

Alguns ajustes e configurações, como altura do apoio para os pés ou posição do dispositivo antiqueda, devem ser verificados antes do uso. Os ajustes e configurações são descritos nos capítulos 3 e 4. As modificações complexas são descritas apenas no manual de serviço. Consulte as informações que indicam a competência necessária para realizar ajustes e quaisquer avisos caso a estabilidade seja afetada por estes ajustes e configurações.

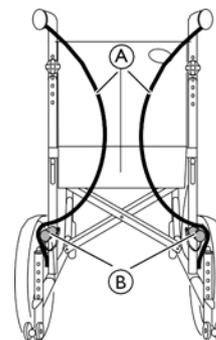
5.2 Verificação do material fornecido

Qualquer dano ocorrido durante o transporte deve ser comunicado imediatamente à empresa transportadora. Conserve a embalagem até a empresa transportadora ter verificado a mercadoria e ter chegado a acordo com esta.

5.3 Desdobragem da cadeira de rodas

Se receber a cadeira de rodas dobrada, leia a secção 7.2 Dobrar e desdobrar a cadeira de rodas, página 35.

Alinhe os cabos



1. Dobre os cabos Ⓐ para dentro, como se mostra na imagem.
2. Coloque os cabos Ⓐ fora dos tubos do chassis inferior Ⓑ.

6 Utilizar a cadeira de rodas

6.1 Informações de segurança



ATENÇÃO!

Risco de acidentes

Uma pressão dos pneus irregular pode ter um impacto enorme no manuseamento.

- Verifique a pressão dos pneus antes de cada viagem.



ATENÇÃO!

Risco de queda para fora da cadeira de rodas

Ao utilizar rodas dianteiras pequenas, a cadeira de rodas pode ficar presa em beiras de passeios ou em ranhuras do pavimento.

- Certifique-se de que as rodas dianteiras são adequadas para a superfície na qual está a conduzir.



CUIDADO!

Risco de esmagamento

Pode existir um espaço muito pequeno entre a roda traseira e o guarda-lama ou almofada do braço, implicando o risco de entalar os seus dedos.

- Certifique-se de que impulsiona sempre a cadeira de rodas utilizando apenas os aros de mão.



CUIDADO!

Risco de esmagamento

Pode existir um espaço muito pequeno entre a roda traseira e o travão de estacionamento, implicando o risco de entalamento dos seus dedos.

- Certifique-se de que impulsiona sempre a cadeira de rodas utilizando apenas os aros de mão.

6.2 Travagem

Quando se desloca, trava transferindo força para o aro de mão com as mãos.



ATENÇÃO!

Risco de capotagem

Se engatar os travões de estacionamento enquanto se está a deslocar, a direção do movimento pode ficar incontrolável e a cadeira de rodas pode parar subitamente, o que pode resultar numa colisão ou na sua queda.

- Nunca engate os travões de estacionamento enquanto se está a deslocar



ATENÇÃO!

Risco de queda para fora da cadeira de rodas

Se a cadeira de rodas for rapidamente desacelerada por um assistente ao puxar os punhos, o ocupante pode cair da cadeira de rodas.

- Coloque sempre o cinto de postura, caso presente.
- Certifique-se de que o seu assistente está qualificado para transferir cadeiras de rodas ocupadas.
- Acione os dois travões simultaneamente e não transponha inclinações superiores a 7° para assegurar o controlo perfeito da orientação da cadeira de rodas.
- Utilize sempre os travões de estacionamento para fixar a cadeira de rodas durante paragens curtas ou longas.



CUIDADO!

Risco de queimaduras nas mãos

Se travar durante muito tempo, será produzido muito calor por fricção nos aros de mão (especialmente nos aros de mão antiderrapantes).

- Use luvas adequadas.

1. Agarre os aros de mão e pressione de modo uniforme com ambas as mãos até a cadeira de rodas parar.

Utilizar o travão de estacionamento do ocupante



ATENÇÃO!

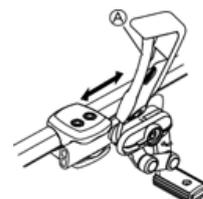
Risco de movimento descontrolado

A distância correta entre a sapata do travão e o pneu é necessária para ter um efeito de travagem eficiente. Esta distância pode ser regulada. O ajuste deve ser efetuado por um técnico qualificado.

- Contacte o seu fornecedor



Alavanca de travagem standard



Alavanca de travagem estendida

Em primeiro lugar, verifique se os pneus apresentam a pressão de ar correta (impressa na parte lateral de cada pneu).

O travão deve ser utilizado quando a cadeira não está a ser deslocada e não deve ser utilizado para reduzir a velocidade durante a deslocação.

1. Para engatar o travão, desloque a alavanca Ⓐ para trás (na sua direção).
2. Para desengatar o travão, desloque a alavanca Ⓐ para a frente.

**CUIDADO!****Risco de entalar os dedos**

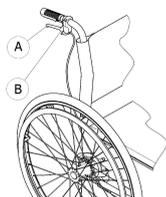
- Tenha cuidado para não entalar os dedos entre a sapata do travão e a roda traseira.

Utilizar o travão de estacionamento com um braço

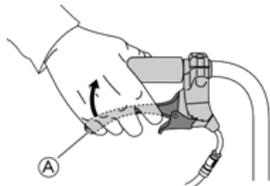
A cadeira de rodas pode ser equipada com um travão de estacionamento para utilizar com um braço em vez do travão de estacionamento standard do ocupante. O travão para utilizar com um braço é manobrado da mesma forma que o travão standard, com a única diferença de a pega do travão travar as duas rodas ao mesmo tempo. O travão para utilizar com um braço está disponível para o lado direito ou esquerdo da cadeira de rodas.

Travagem com um assistente

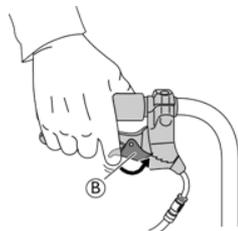
Com um travão operado pelo assistente (travão de tambor), o assistente pode travar a cadeira de rodas durante a sua deslocação. O travão assistente também pode ser utilizado como um travão de estacionamento.



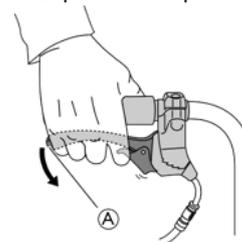
1. Para travar, puxe a alavanca de travagem (A) no punho.
2. Para estacionar, puxe a alavanca de travagem com firmeza e desloque a alavanca de segurança (B) para cima.
3. Para soltar, puxe a alavanca de travagem até a alavanca de segurança desengatar.

Travagem com um assistente

1. Puxe os dois manípulos de travagem para cima para engatar o travão.

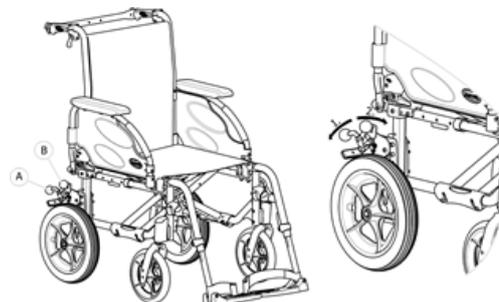


2. Puxe o manípulo de travagem para cima e empurre a patilha de bloqueio (B) para baixo para bloquear o travão.



Desloque o manípulo de travagem (A) para soltar a patilha de bloqueio.

A patilha de bloqueio será libertada automaticamente ao deslocar o manípulo de travagem.

Usando o travão de pé

1. Para engatar o travão, pressione a alavanca de travagem (A) para baixo o máximo possível.
2. Para desengatar o travão, puxe ou empurre a alavanca de travagem (B) para cima.

6.3 Sentar-se na/sair da cadeira de rodas**ATENÇÃO!****Risco de capotagem**

Existe um risco elevado de capotagem durante a transferência.

- Para sentar-se e levantar-se sem assistência, é necessário estar fisicamente apto para o fazer.
- Quando se mudar, coloque-se o mais recuado possível no assento. Isto previne que os estofos se danifiquem, além da possibilidade de a cadeira de rodas tombar para a frente.
- Certifique-se de que ambos os rodízios estão voltados para a frente.

**ATENÇÃO!****Risco de basculação**

A cadeira de rodas pode tombar para a frente se o utilizador se puser de pé no apoio de pés.

- Nunca se ponha de pé no apoio de pés ao sentar-se e levantar-se.

**CUIDADO!**

Se desengatar ou danificar os travões, a cadeira de rodas pode deslizar sem controlo.

- Não se apoie nos travões ao sentar-se e levantar-se.

! **AVISO!**

Os guarda-lamas e os apoios de braços podem ficar danificados.

- Nunca se sente nos guarda-lamas ou nos apoios de braços ao sentar-se e levantar-se.



1. Desloque a cadeira de rodas o mais perto possível do assento para o qual pretende transferir o corpo.
2. Engate os travões de estacionamento.
3. Remova os apoios de braços ou rode-os para cima para desimpedir a saída.
4. Remova os apoios de pernas ou afaste-os para fora.
5. Coloque os pés no chão.
6. Segure a cadeira de rodas e, se necessário, apoie-se num objeto fixo na vizinhança.
7. Afaste-se lentamente da cadeira de rodas.

6.4 Condução e manobra da cadeira de rodas

O utilizador conduz e manobra a cadeira de rodas utilizando os aros de mão. Antes de conduzir sem a ajuda de um assistente tem de localizar o ponto de basculação da cadeira de rodas.



ATENÇÃO!

Risco de basculação

A cadeira de rodas pode tombar para trás se não estiver equipada com um dispositivo antiqueda. Enquanto tenta localizar o ponto de basculação, deve existir um assistente atrás da cadeira de rodas para a segurar se esta tombar.

- Para impedir que tombe, instale um dispositivo antiqueda.



ATENÇÃO!

Risco de basculação

A cadeira de rodas pode tombar para a frente.

- Ao preparar a cadeira de rodas, teste o seu comportamento basculante para a frente e ajuste o estilo de condução em conformidade.



CUIDADO!

Uma carga pesada pendurada no encosto pode afetar o centro de gravidade da cadeira de rodas.

- Evite cargas pesadas no encosto. Se não for possível, mude o seu estilo de condução adequadamente.

Localização do ponto de basculação



1. Solte o travão.
2. Desloque-se ligeiramente para trás, agarre ambos os aros de mão com firmeza e impulsione para a frente com um ligeiro pontapé.
3. A deslocação de peso e a condução em direções opostas com os aros de mão irão permitir-lhe identificar o ponto de basculação.

6.5 Transposição de degraus e bordas de passeios



ATENÇÃO!

RISCO DE CAPOTAGEM

Ao transpor degraus pode perder o equilíbrio e tombar a cadeira de rodas.

- Aproxime-se sempre dos degraus e passeios devagar e com cuidado.
- Não suba nem desça degraus superiores a 25 cm.



CUIDADO!

Um dispositivo antiqueda ativado pode interferir em degraus ou bordas de passeios.

- Desative o dispositivo antiqueda antes de subir ou descer degraus ou bordas de passeios.



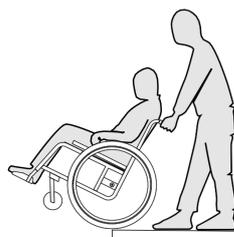
ATENÇÃO!

Risco de lesão do assistente e danos na cadeira de rodas

A inclinação da cadeira com um ocupante pesado pode ferir as costas do assistente e danificar a cadeira.

- Antes de realizar uma manobra de inclinação, certifique-se de que consegue controlar com segurança a cadeira de rodas com um ocupante pesado.

Descer um degrau com um assistente



1. Dirija a cadeira de rodas para a borda do passeio e segure os aros de mão.

- O assistente deve segurar ambos os punhos, colocar um pé no dispositivo basculante (se estiver instalado) e inclinar a cadeira de rodas para trás de modo a que as rodas dianteiras se levantem do solo.
- Em seguida, o assistente deve segurar a cadeira de rodas nesta posição, empurrá-la com cuidado sobre o degrau e incliná-la para a frente até as rodas dianteiras regressarem ao solo.

Subir um degrau com um assistente



ATENÇÃO!

Risco de lesões graves

Subir degraus e bordas de passeio com frequência pode causar fadiga, quebra do encosto da cadeira de rodas e queda do ocupante.

- Aproxime-se sempre dos degraus e das bordas de passeios devagar e com cuidado.



Pode utilizar um dispositivo basculante quando conduzir sobre degraus ou bordas de passeios.

- Desloque a cadeira de rodas para trás até as rodas traseiras tocarem no passeio.
- O assistente deve inclinar a cadeira de rodas utilizando ambos os punhos de modo a que as rodas dianteiras se elevem do solo e, em seguida, empurrar as rodas traseiras sobre o passeio até as rodas dianteiras poderem pousar no solo.

Descer um degrau sem um assistente



ATENÇÃO!

Risco de basculação

Ao descer um degrau sem um assistente, pode tombar se não conseguir controlar a cadeira de rodas.

- Primeiro aprenda a descer um degrau com um assistente.
- Aprenda como encontrar o ponto de basculação para se equilibrar nas rodas traseiras, *6.4 Condução e manobra da cadeira de rodas, página 38.*

- Dirija a cadeira de rodas para o passeio, levante as rodas dianteiras e mantenha a cadeira de rodas equilibrada.
- Agora, lentamente role ambas as rodas traseiras sobre o passeio. Ao fazê-lo, segure nos aros de mão com firmeza com ambas as mãos até as rodas dianteiras regressarem ao solo.

6.6 Subir e descer escadas



ATENÇÃO!

Risco de capotagem

Ao transpor escadas, pode perder o equilíbrio e tombar a cadeira de rodas.

- Utilize sempre dois assistentes ao subir escadas com mais de um degrau.



- Pode subir e descer escadas transpondo um degrau de cada vez, conforme descrito acima. O primeiro assistente deve ficar atrás da cadeira de rodas segurando os punhos. O segundo assistente deve segurar uma parte sólida da estrutura frontal para estabilizar a cadeira de rodas pela frente.

6.7 Transpor rampas e percursos inclinados



ATENÇÃO!

Risco devido a descontrolo da cadeira de rodas

Ao transpor rampas ou declives, a cadeira de rodas pode tombar para trás, para a frente ou para o lado.

- Tenha sempre um assistente por trás da cadeira de rodas ao aproximar-se de rampas compridas.
- Evite rampas laterais.
- Evite rampas com mais de 7°.
- Evite movimentos bruscos ao mudar de direção numa rampa.



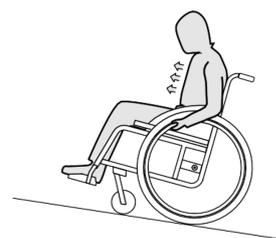
CUIDADO!

A cadeira de rodas pode deslizar sem controlo mesmo em terreno ligeiramente inclinado se não a controlar com os aros de mão.

- Utilize os bloqueios das rodas se a cadeira de rodas estiver estacionária em terreno inclinado.

Subir rampas

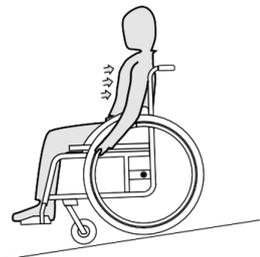
Para subir uma rampa, primeiro tem de criar algum impulso, mantê-lo e controlar simultaneamente a direção.



1. Inclina a parte superior do corpo para a frente e impulsione a cadeira de rodas com impulsos rápidos e potentes em ambos os aros de mão.

Descer rampas

Quando descer rampas, é importante controlar a direção e especialmente a velocidade.



1. Recoste-se para trás e deixe que os aros de mão passem cuidadosamente pelas mãos. Deve conseguir parar a cadeira de rodas em qualquer altura apertando os aros de mão.



ATENÇÃO!

Risco de queimaduras nas mãos.

Se travar durante muito tempo, será produzido muito calor por fricção nos aros de mão (especialmente nos aros de mão antiderrapantes).

- Use luvas adequadas.

6.8 Estabilidade e equilíbrio quando sentado



ATENÇÃO!

Risco de basculação

A colocação de cargas adicionais (mochila ou artigos semelhantes) nos tubos de apoio da parte de trás da cadeira de rodas poderá afetar a estabilidade traseira da cadeira de rodas. Esta situação poderá levar a cadeira a tombar para trás, causando lesões.

- Por este motivo, a Invacare recomenda vivamente a utilização de dispositivos antiqueda (disponíveis como opção) quando os tubos de apoio da parte de trás suportarem cargas adicionais (mochila ou artigos semelhantes).

Algumas atividades e ações quotidianas requerem que se inclinem para a frente, para o lado ou para trás enquanto está sentado na cadeira de rodas. Estes movimentos têm um impacto significativo na estabilidade da cadeira de rodas. Para manter sempre o equilíbrio, proceda do seguinte modo:

Inclinar-se para a frente



ATENÇÃO!

Risco de queda

Caso se incline para a frente para fora da cadeira de rodas, pode cair da mesma.

- Nunca se incline demasiado para a frente nem se desloque para a frente no assento para alcançar um objeto.
- Não incline demasiado para a frente por entre os joelhos para apanhar algo do chão.



1. Aponte as rodas dianteiras para a frente. (Para tal, desloque o cadeira de rodas ligeiramente para a frente e depois novamente para trás.)
2. Aplique ambos os travões de estacionamento.
3. Ao inclinar-se para a frente, o seu tronco deve permanecer sobre as rodas dianteiras.

Estender-se para trás



ATENÇÃO!

Risco de queda

Caso se incline demasiado para a trás pode tombar a cadeira de rodas.

- Não se incline por cima do encosto.
- Utilize o dispositivo antiqueda.



1. Aponte as rodas dianteiras para a frente. (Para tal, desloque o cadeira de rodas ligeiramente para a frente e depois novamente para trás.)
2. Não aplique os travões de estacionamento.
3. Ao estender-se para trás para alcançar algo não o faça ao ponto de ter de mudar a sua posição no assento.

7 Transporte

7.1 Informações de segurança



ATENÇÃO!

Risco de lesão se a cadeira de rodas não estiver devidamente fixada

Em caso de acidente, manobra de travagem, etc., o utilizador pode sofrer lesões graves devido à projeção de peças da cadeira de rodas pelo ar.

- Retire sempre as rodas traseiras quando transportar a cadeira de rodas.
- Prenda com firmeza todos os componentes da cadeira de rodas para prevenir que se soltem durante a viagem.



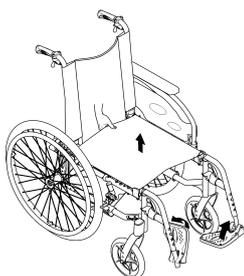
AVISO!

A utilização excessiva e a abrasão podem afetar a resistência das peças de suporte de carga.

- Não puxe a cadeira de rodas por superfícies abrasivas sem as rodas colocadas (por exemplo, puxar o chassis sobre asfalto).

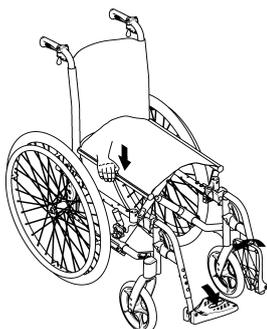
7.2 Encarte e abertura da cadeira de rodas

Dobragem da cadeira de rodas



1. Remova a almofada do assento, caso presente.
2. Dobre a coluna do encosto, caso presente.
3. Dobre as placas de pé para cima.
4. Puxe a capa do assento para cima.
5. Pode dobrar o encosto para a frente, se a cadeira de rodas estiver equipada com um ângulo ajustável e dobrá-lo para baixo.
6. Puxe o cabo de tração para cima no encosto da cadeira de rodas. O ângulo ajustável e o encosto dobrável são dobrados para a frente.

Desdobragem da cadeira de rodas



CUIDADO!

Risco de entalar os dedos

Existe um risco de entalar os dedos entre a extremidade do assento e o chassis.

- Nunca agarre a extremidade do assento com os dedos.

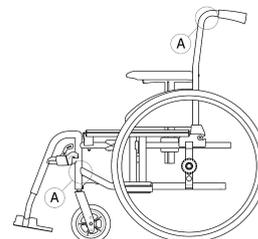
1. Posicione a cadeira de rodas junto a si.
2. Se possível, incline a cadeira de rodas suavemente na sua direção.
3. Com a mão direita, pressione a extremidade do assento mais próxima de si, de modo a endireitar a superfície do assento.
4. Coloque a cadeira de rodas completamente no chão e certifique-se de que as extremidades do assento em ambos os lados estão nos componentes da guia.
5. Se a cadeira de rodas estiver equipada com um ângulo ajustável e encosto dobrável, puxe o encosto para cima utilizando os punhos até os parafusos do roquete engatarem nos suportes laterais.
6. Dobre as placas de pé para baixo.
7. Desdobre a coluna do encosto, caso presente.

7.3 Levantar a cadeira de rodas



AVISO!

- Nunca levante a cadeira de rodas pelas partes removíveis (apoios de braços, apoios de pés, barra da coluna de encosto).
- Certifique-se de que os tubos de apoio da parte de trás estão firmemente instalados.



1. Dobre a cadeira de rodas, consulte o capítulo 7.2 *Dobrar e desdobrar a cadeira de rodas*, página 35.
2. Levante sempre a cadeira de rodas pegando pelos pontos A do chassis.

7.4 Remoção e encaixe das rodas traseiras

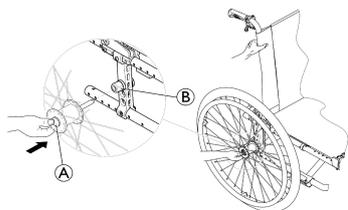


ATENÇÃO!

Risco de capotagem

Se o eixo removível de uma roda traseira não estiver totalmente encaixado, a roda pode soltar-se durante a utilização. Tal poderá resultar em capotagem.

- Certifique-se sempre de que os eixos removíveis estão totalmente engatados sempre que instalar uma roda.



Remoção das rodas traseiras

1. Solte os travões.
2. Com uma mão, segure a cadeira de rodas na posição vertical.
3. Com a outra mão, segure a roda através do suporte externo do aro, em redor do cubo da roda.
4. Com o polegar, prima o botão de eixo removível (A). Mantenha o botão premido e puxe a roda para fora do tubo adaptador (B).

Encaixe das rodas traseiras

1. Solte os travões.
2. Com uma mão, segure a cadeira de rodas na posição vertical.
3. Com a outra mão, segure a roda através do suporte externo do aro, em redor do cubo da roda.
4. Com o polegar, mantenha o botão do eixo removível premido.
5. Introduza o eixo no tubo adaptador (B) até à marca de paragem.
6. Solte o botão do eixo removível e certifique-se de que a roda está fixa.

7.5 Transportar a cadeira de rodas manual sem ocupante



CUIDADO!

Risco de queimaduras nas mãos

Se travar durante muito tempo, será produzido muito calor por fricção nos aros de mão (especialmente nos aros de mão antiderrapantes).

- Use luvas adequadas.

O veículo elétrico pode ser transportado sem restrições, quer pela estrada, pelo comboio ou por avião. No entanto, as empresas de transporte individuais têm diretrizes que possivelmente restringem ou proíbem determinados procedimentos de transporte. Solicite informações à empresa de transporte relativamente a cada caso individual.



A Invacare recomenda vivamente que prenda a cadeira de rodas manual ao chão da viatura de transporte.



CUIDADO!

Risco de lesão

- Se não conseguir prender o seu veículo elétrico em segurança a uma viatura de transporte, a Invacare recomenda que não o transporte.



Pode remover alguns componentes da cadeira de rodas, como apoios de braços, apoios para os pés e rodas traseiras, e dobrá-la. Desta forma, a sua cadeira de rodas será mais fácil de transportar.

7.6 Transporte da cadeira de rodas ocupada num veículo

Mesmo prendendo adequadamente a cadeira de rodas e respeitando as regras que se seguem, é possível que os passageiros se lesionem em virtude de uma colisão ou de uma paragem brusca. Por isso, a Invacare recomenda vivamente que o ocupante da cadeira de rodas seja transferido para o assento do veículo com o sistema de retenção de passageiro de 3 pontos colocado. Não altere nem substitua os pontos da cadeira de rodas (estrutura, chassis ou peças) sem a autorização por escrito da Invacare Corporation. A cadeira de rodas foi testada com êxito de acordo com os requisitos da norma ISO 7176-19 (impacto frontal).



ATENÇÃO!

Risco de lesão grave ou morte

Para utilizar a cadeira de rodas como assento num veículo, a altura do encosto terá de ser, no mínimo, 400 mm.

Para transportar a cadeira de rodas com o ocupante num veículo, este deverá estar equipado com um sistema de retenção. Os sistemas de retenção do ocupante e de refreio da cadeira de rodas têm de estar aprovados em conformidade com a norma ISO 10542-1. Contacte o seu fornecedor local autorizado da Invacare para obter mais informações sobre a obtenção e instalação de um sistema de retenção aprovado e compatível.



ATENÇÃO!

Se, por alguma razão, for impossível transferir o ocupante da cadeira de rodas para um assento do veículo, a cadeira de rodas pode ser utilizada como assento num veículo, desde que se cumpram os procedimentos e regulamentos seguintes. Deve ser instalado um kit de transporte (opcional) na cadeira para esse efeito.

- A cadeira de rodas deve estar presa ao veículo através de um sistema de retenção de cadeira de rodas de 4 pontos.
- O ocupante deve usar um sistema de retenção de passageiro de 3 pontos, o qual estará preso ao veículo.
- O ocupante pode ser adicionalmente preso com um cinto de postura na cadeira de rodas.



ATENÇÃO!

Os dispositivos de retenção de segurança só devem ser utilizados quando o peso do utilizador da cadeira de rodas for igual ou superior a 22 kg (ISO-7176-19).

- Não utilize a cadeira de rodas como assento num veículo, quando o peso do ocupante for inferior a 22 kg.

**ATENÇÃO!**

- Antes da viagem, contacte a empresa transportadora e solicite informações sobre a capacidade de utilização do equipamento necessário, abaixo indicado.
- Certifique-se de que há espaço livre suficiente em torno da cadeira de rodas e do ocupante para evitar que este entre em contacto com os outros ocupantes do veículo, as peças não almofadadas do veículo, as opções da cadeira de rodas ou os pontos de refreio do sistema de retenção.

**ATENÇÃO!**

- Certifique-se de que os pontos de refreio da cadeira de rodas não estão danificados e que os travões de estacionamento estão totalmente operacionais.
- Recomenda-se a utilização de pneus à prova de furos durante o transporte para evitar problemas de travagem devido a uma pressão dos pneus reduzida.

**ATENÇÃO!**

Se componentes ou opções da cadeira de rodas se soltarem, poderão ocorrer lesões ou danos durante uma colisão ou paragem brusca.

- O tabuleiro, o suporte para gotejamento, a muleta ou qualquer carga adicional que possa ter colocado na cadeira de rodas deve ser removido(a) da cadeira de rodas e guardado(a) com segurança.
- É essencial que a sua cadeira de rodas seja verificada por um técnico qualificado após um acidente, colisão, etc.

Rampas inclinações:

**ATENÇÃO!****Risco de lesão**

A cadeira de rodas pode deslocar-se para a frente/para trás descontroladamente por acidente.

- Nunca deixe o utilizador sem vigilância quando transportar a cadeira de rodas em rampas ou percursos inclinados.



Por isso, a Invacare recomenda vivamente que o ocupante da cadeira de rodas seja transferido para o veículo com o cinto de postura colocado.

**AVISO!**

- Consulte os manuais de utilização facultados com os sistemas de retenção.
- As ilustrações seguintes podem não corresponder totalmente à realidade, dependendo do fornecedor do sistema de retenção.



A escolha da configuração da cadeira de rodas (largura e profundidade do assento, base para as rodas) influencia a capacidade de manobra e o acesso aos veículos motorizados.

Fixação da cadeira de rodas com um sistema de retenção de 4 pontos**ATENÇÃO!**

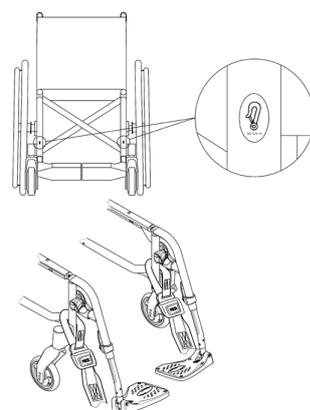
- Coloque a cadeira de rodas com o ocupante voltado para a frente na direção de deslocação do veículo.
- Engate os travões de estacionamento da cadeira de rodas.
- Ative o mecanismo antiqueda (se estiver instalado).



Certifique-se de que o tabuleiro, o suporte para gotejamento e qualquer carga adicional que possa ter colocado na cadeira de rodas sejam removidos da cadeira de rodas e armazenados com segurança no veículo.

As posições de retenção da cadeira de rodas onde se têm de colocar as correias do sistema de retenção de 4 pontos estão marcadas com símbolos de ganchos fechados (consulte as figuras que se seguem e a secção 2.3 *Etiquetas e símbolos no produto*, página 7).

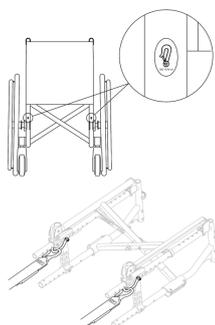
1. Utilizando as correias dianteira e traseira do sistema de retenção de 4 pontos, prenda a cadeira de rodas às guardas instaladas no veículo. Consulte o manual de utilização facultado com o sistema de retenção de 4 pontos.

Posições de refreio dianteiras das correias do cinto:

1. Instale as correias dianteiras por cima das peças de apoio do rodízio tal como ilustrado na figura acima (consulte a localização das etiquetas de encaixe).
2. Instale as correias dianteiras do sistema de guarda tendo em atenção as instruções recomendadas de melhor prática do fabricante do sistema de retenção de 4 pontos.

3. Desengate os travões de estacionamento e aplique tensão nas correias dianteiras puxando a cadeira de rodas para trás pela parte posterior.
4. Volte a engatar os travões de estacionamento.

Posições de refreio traseiras para os ganchos fechados:



1. Instale os ganchos fechados nos anéis cor de laranja, tal como é ilustrado nas duas figuras acima (consulte a localização das etiquetas de encaixe).
2. Instale as correias traseiras do sistema de guarda tendo em atenção as instruções recomendadas de melhor prática do fabricante do sistema de retenção de 4 pontos.
3. Aperte as correias.

! AVISO!

- Certifique-se de que os ganchos fechados estão revestidos com um material de resistência ao deslizamento para evitar que escorreguem lateralmente sobre o eixo.

! AVISO!

- Verifique se as ventosas estão completamente engatadas dos dois lados e localizadas na mesma posição da secção recortada da guarda.
- Certifique-se de que os ângulos entre as guardas e as correias se encontram entre 40° e 45°.

Encaixe do cinto de postura

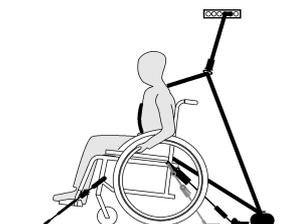


ATENÇÃO!

O cinto de postura pode ser utilizado como suplemento, nunca como substituto para um sistema de retenção de passageiro aprovado (cinto de 3 pontos).

1. Ajuste o cinto de postura de forma a adaptar-se ao ocupante da cadeira de rodas; consulte a secção Cinto de postura.

Fixação do sistema de retenção de passageiro de 3 pontos



AVISO!

A ilustração acima pode não corresponder totalmente à realidade, dependendo do fornecedor do sistema de retenção.



ATENÇÃO!

- Certifique-se de que o sistema de retenção de passageiro de 3 pontos fica o mais ajustado que for possível ao corpo do ocupante, sem causar desconforto e sem que haja peças dobradas.
- Certifique-se de que o sistema de retenção de passageiro de 3 pontos não está afastado do corpo do ocupante devido a peças da cadeira de rodas, tais como apoios de braços ou rodas, etc.
- Certifique-se de que há uma via livre entre o ocupante e o ponto de ancoragem para a retenção do ocupante, sem interferência de qualquer parte do veículo, cadeira de rodas, assento ou acessório.
- Certifique-se de que o cinto do colo fica bem apertado sobre a pélvis do ocupante e que não há possibilidade de deslizar para cima, para a área abdominal.
- Certifique-se de que o utilizador consegue chegar ao mecanismo de desengate sem ajuda.



1. Instale o sistema de retenção de passageiro de 3 pontos consultando o manual de utilização fornecido com o mesmo sistema.

A retenção do cinto de 3 pontos deve ficar tão bem ajustada quanto possível ao corpo do ocupante, sem causar desconforto.



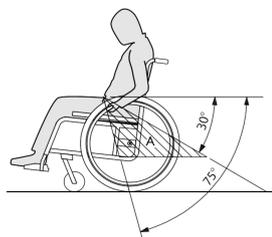
AVISO!

- Certifique-se de que a correia do cinto não fica torcida quando estiver em utilização.



AVISO!

- Aplique o cinto pélvico do sistema de retenção de 3 pontos na zona mais baixa da pélvis, para que o ângulo do cinto pélvico fique na zona preferencial (A) de 30° a 75° em relação ao plano horizontal. Um ângulo mais inclinado é a melhor configuração, mas nunca deverá exceder os 75°.



A imagem apresenta uma colocação incorreta da retenção do cinto de 3 pontos.

2. A retenção do cinto não deve ser mantida afastada do corpo do ocupante devido a peças da cadeira de rodas, tais como os apoios de braços, as rodas, etc.
3. Se o veículo estiver equipado com uma retenção de cabeça e a cadeira de rodas com o suporte para cabeça/pescoço, um clínico deverá avaliar qual deve ser utilizado.



Os suportes para cabeça e pescoço Invacare não são dispositivos de retenção. Contudo, foram alvo de testes de crash para verificar os seus pontos de aperto.

8 Manutenção

8.1 Informações de segurança



ATENÇÃO!

Alguns materiais podem deteriorar-se naturalmente com o tempo. Isto pode resultar em danos nos componentes da cadeira de rodas.

- A cadeira de rodas deve ser verificada por um técnico qualificado pelo menos uma vez por ano ou se não tiver sido utilizada durante um período de tempo prolongado.



A Invacare espera que o técnico qualificado esteja familiarizado com o produto, tenha bons conhecimentos técnicos para entender e seguir os passos das instruções descritas neste manual e esteja equipado com as ferramentas adequadas.



Embalagem para devolução

A cadeira de rodas deve ser enviada ao fornecedor autorizado numa embalagem adequada para evitar danos durante o transporte.

8.2 Plano de manutenção

Para assegurar um funcionamento seguro e fiável, execute as verificações visuais e as operações de manutenção seguintes regularmente ou providencie a sua execução por outra pessoa

	semanalmente	mensalmente	anualmente
Verificar a pressão dos pneus	x		
Verificar se as rodas traseiras assentam corretamente	x		
Verificar o cinto de postura	x		
Verificar o mecanismo de dobragem		x	
Verificar os rodízios e a sua fixação		x	
Verificar parafusos		x	
Verificar raios		x	

Verificar os travões de estacionamento (mecanismo e cabo)		x	
Providenciar a verificação da cadeira de rodas por um técnico qualificado			x

Verificação visual geral

1. Examine a sua cadeira de rodas quanto a peças soltas, fissuras ou outros defeitos.
2. Se detetar algo, pare imediatamente de utilizar a cadeira de rodas e contacte um fornecedor autorizado.

Verificar a pressão dos pneus

1. Verifique a pressão dos pneus. Consulte a secção "Pneus" para obter mais informações.
2. Encha os pneus à pressão necessária.
3. Ao mesmo tempo, verifique a banda de rodagem.
4. Se necessário, substitua os pneus.

Verificar se as rodas traseiras assentam corretamente

1. Certifique-se de que a esfera do eixo está fora do seu recetor, verificando-a visualmente, e puxe a roda traseira para verificar se o eixo removível está corretamente assente. A roda não deve sair.
2. Se as rodas traseiras não estiverem bem engatadas, remova qualquer sujidade ou depósitos. Se o problema persistir, providencie a reinstalação dos eixos removíveis por um técnico qualificado.

Verificar o cinto de postura

1. Verifique se o cinto de postura está ajustado corretamente.



AVISO!

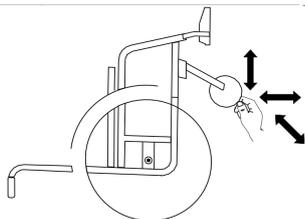
- Os cintos de postura frouxos devem ser ajustados por pessoal médico autorizado.
- Os cintos de postura danificados devem ser substituídos por um técnico qualificado.

Verificar o mecanismo de dobragem

1. Verifique se o mecanismo de dobragem é fácil de manusear.

Verificar os rodízios e a sua fixação

1. Confirme que os rodízios giram livremente.
2. Empurrar e puxar nas 3 direcções (frente e trás; esquerda e direita; cima e baixo) para observar se não há folga e movimento e verificar também se não há danos visuais.



3. Remova qualquer sujidade ou cabelos dos rolamentos dos rodízios.
4. Os rodízios defeituosos ou gastos devem ser substituídos por um técnico qualificado.



AVISO!

São utilizados para várias ligações parafusos e porcas de bloqueio automático ou adesivos de bloqueio de rosca. Se estes tiverem soltos, deverão ser substituídos por novos parafusos ou porcas de bloqueio automático, ou deverão ser fixados utilizando novo adesivo de bloqueio de rosca.

- As porcas e os parafusos de bloqueio automático devem ser substituídos por um técnico qualificado

Verificar a tensão dos raios

Os raios não devem estar soltos nem tortos.

1. Os raios soltos têm de ser apertados por um técnico qualificado.
2. Os raios partidos têm de ser substituídos por um técnico qualificado.

Verificar os travões de estacionamento

1. Verifique se os travões de estacionamento estão posicionados corretamente. Se o travão estiver posicionado corretamente, o calço do travão baixa o pneu alguns milímetros quando o travão é engatado.
2. Se considerar que a regulação não está correta, providencie o ajuste correto dos travões por um técnico qualificado.



AVISO!

Os travões de estacionamento têm de ser novamente regulados após a substituição das rodas traseiras ou a alteração da sua posição.

Verificação após uma forte colisão ou impacto



AVISO!

A cadeira de rodas pode sofrer danos invisíveis em resultado de uma colisão ou impacto forte.

- É essencial a verificação da cadeira de rodas por um técnico qualificado após uma colisão ou impacto forte.

Reparação ou substituição de um tubo interno

1. Remova a roda traseira e solte qualquer ar do tubo interno.
2. Afaste a parede do pneu do aro utilizando uma alavanca para pneus de bicicleta. Não utilize objetos afiados, tal como uma chave de parafusos, pois podem danificar o tubo interno.
3. Retire o tubo interno do pneu.
4. Repare o tubo interno utilizando um kit de reparação para bicicletas ou, se necessário, substitua o tubo.
5. Encha o tubo ligeiramente até ficar redondo.
6. Insira a válvula no orifício da válvula no aro e coloque o tubo no interior do pneu (o tubo deve ficar totalmente ajustado ao pneu sem vincos).
7. Levante a parede do pneu por cima do aro. Comece perto da válvula e utilize uma alavanca para pneus de bicicleta. Ao efetuar esta operação, verifique todo o contorno para assegurar que o tubo interno não fica preso entre o pneu e o aro.
8. Encha o pneu até à pressão máxima de funcionamento. Verifique se não sai nenhum ar do pneu.



Peças sobressalentes

A Invacare recomenda fortemente a utilização de peças sobressalentes fornecidas pela Invacare para a manutenção dos produtos.

8.3 Limpeza e desinfeção

8.3.1 Informações gerais de segurança



CUIDADO!

Risco de contaminação

- Tome precauções pessoais e utilize equipamento de proteção apropriado.



AVISO!

Métodos ou fluidos errados podem prejudicar ou danificar o produto.

- Todos os agentes de limpeza e desinfetantes utilizados devem ser eficazes, compatíveis entre si e passíveis de proteger os materiais aos quais são aplicados para limpeza.
- Nunca utilize líquidos corrosivos (alcalinos, ácidos, etc.) ou agentes de limpeza abrasivos. Recomendamos um agente de limpeza doméstico normal, como detergente da loiça, se não houver especificações em contrário nas instruções de limpeza.
- Nunca utilize um solvente (diluyente celulósico, acetona, etc.) que altere a estrutura do plástico ou dissolva as etiquetas afixadas.
- Certifique-se sempre de que o produto está completamente seco antes de o pôr novamente em funcionamento.



Para a limpeza e desinfeção em ambientes de cuidados clínicos ou de longa duração, siga os procedimentos internos.

8.3.2 Intervalos de limpeza



AVISO!

A limpeza e a desinfecção regulares melhoram o funcionamento correto, aumentam a vida útil e evitam a contaminação.

Limpe e desinfete o produto:

- regularmente enquanto está em utilização,
- antes e depois de qualquer operação de assistência,
- depois de ter estado em contacto com quaisquer fluidos corporais
- antes da sua utilização por um novo ocupante.

8.3.3 Limpeza



AVISO!

A sujidade, a areia e a água do mar podem danificar os rolamentos e as peças de aço podem enferrujar se a superfície estiver danificada.

- A cadeira de rodas só deverá ser exposta a areia e a água do mar durante períodos breves e deverá ser limpa após cada ida à praia.
- Se a cadeira de rodas estiver suja, limpe a sujidade assim que possível com um pano húmido e seque cuidadosamente.

1. Remova quaisquer acessórios opcionais instalados (apenas os que não requerem ferramentas).
2. Limpe as peças individuais utilizando um pano ou uma escova macia, agentes de limpeza domésticos normais (pH = 6 - 8) e água morna.
3. Enxague as peças com água morna
4. Seque bem as peças com um pano seco.



Pode utilizar polimento para automóveis e cera suave para remover abrasões e restaurar o brilho nas superfícies de metal pintadas.

Limpeza dos estofamentos

Para limpar os estofos, consulte as instruções nas etiquetas do assento, na almofada e na capa do encosto.



Se possível, sobreponha sempre as tiras adesivas (as peças de autofixação) durante a lavagem, para reduzir a acumulação de fiapos e fios nas tiras adesivas e evitar que produzam danos no tecido dos estofos.

8.3.4 Limpeza do suporte de O2



ATENÇÃO!

Risco de danos no cilindro de O2

Existe a possibilidade de lesões ou danos caso os agentes de limpeza entrem em contacto com o regulador de O2.

— O ocupante e o cilindro de O2 TÊM DE ser removidos da cadeira de rodas quando limpar o suporte de O2.

8.3.5 Lavagem

1. Remova todas as capas soltas e removíveis e lave-as numa máquina de lavar de acordo com as instruções aplicáveis para cada capa.
2. Remova todas as peças almofadadas, tais como almofadas do assento, apoios de braços, apoio de cabeça ou apoio de pescoço com peças almofadadas fixas, almofadas da barriga das pernas, entre outros, e limpe-os separadamente.
 -  As peças almofadadas não podem ser limpas com um dispositivo de limpeza de alta pressão ou com jatos de água.
3. Pulverize o chassis da cadeira de rodas com detergente, por exemplo, um agente de limpeza automóvel com cera e deixe atuar.
4. Lave o chassis da cadeira de rodas com um jato de alta pressão do produto de limpeza ou água corrente, dependendo do estado de sujidade da cadeira de rodas. Não aponte o jato para os rolamentos e orifícios de drenagem. Se o chassis da cadeira de rodas for lavado numa máquina, a temperatura da água não pode exceder os 60 °C.
 -  Utilize apenas água e sabão suave para limpar o tabuleiro.
5. Deixe a cadeira de rodas a secar num compartimento de secagem. Remova as peças onde a água se acumulou, por exemplo, nos tubos terminais, virolas, etc. Se a cadeira de rodas tiver sido lavada na máquina, recomenda-se secá-la com ar comprimido.

Tecido muito flexível revestido com poliuretano (PU)

As manchas mais claras no tecido podem ser removidas com um pano húmido macio e detergente neutro. Para remover as manchas maiores e mais persistentes, limpe o tecido com álcool ou substitutos de terebintina, e lave com água quente e um detergente neutro

O tecido pode ser lavado a temperaturas até 60 °C. Podem ser utilizados detergentes normais.



Todas as peças da cadeira de rodas com estofos de tecido muito flexível revestido com poliuretano (PU), tais como almofadas de apoio de braço, almofadas da barriga das pernas, apoio de cabeça ou apoio de pescoço, devem ser limpos de acordo com as instruções anteriores.

8.3.6 Desinfecção

A cadeira de rodas pode ser desinfetada através de aspersão ou limpeza manual com desinfetantes testados e aprovados.



Pulverize um produto suave de limpeza e desinfecção (bactericida e fungicida) que cumpra as normas EN1040/EN1276/EN1650 e siga as instruções dadas pelo fabricante.

1. Limpe todas as superfícies geralmente acessíveis com um pano macio e um desinfetante doméstico comum.
2. Deixe o produto secar ao ar.

9 Resolução de problemas

9.1 Informações de segurança

Pode surgir falhas em resultado da utilização diária, de ajustes ou das exigências variáveis a que a cadeira de rodas é submetida. A tabela abaixo indica como identificar e reparar falhas. Algumas das ações listadas têm de ser efetuadas por um técnico qualificado. Essas ações são indicadas. Recomendamos que todos os ajustes sejam efetuados por um técnico qualificado.



CUIDADO!

Caso se aperceba de uma falha com a sua cadeira de rodas, por exemplo, uma mudança significativa no manuseamento, pare de utilizar o seu cadeira de rodas de imediato e contacte o seu fornecedor.

9.2 Identificação e reparação de falhas

Falha	Causa possível	Ação
A cadeira de rodas não se desloca em linha reta	Pressão do pneu incorreta numa roda traseira	Pressão correta dos pneus, → 11.3 <i>Pneus</i> , página 46
	Um ou mais raios partidos	Substituir o(s) raio(s) avariado(s), → técnico qualificado
	Raios apertados de modo irregular	Apertar os raios soltos, → técnico qualificado
	Os rolamentos dos rodízios estão sujos ou danificados	Limpar os rolamentos ou substituir o rodízio, → técnico qualificado
A cadeira de rodas inclina-se para trás com demasiada facilidade	As rodas traseiras estão montadas demasiado à frente	Montar as rodas traseiras mais atrás, → técnico qualificado
	Ângulo do encosto demasiado grande	Reduzir o ângulo do encosto, → técnico qualificado
	Ângulo do assento demasiado grande	Montar o rodízio numa posição mais alta na forqueta dianteira, → técnico qualificado Selecionar uma forqueta dianteira mais pequena, → técnico qualificado

Os travões bloqueiam de forma deficiente ou assimétrica	Pressão do pneu incorreta em um ou ambos os pneus traseiros	Pressão correta dos pneus, → 11.3 <i>Pneus</i> , página 46
	Regulação do travão incorreta	Corrigir a regulação do travão, → técnico qualificado
Resistência de rolamento muito elevada	Pressão dos pneus traseiros demasiado baixa	Pressão correta dos pneus, → 11.3 <i>Pneus</i> , página 46
	Rodas traseiras não paralelas	Assegurar que as rodas traseiras estão paralelas, → técnico qualificado
Os rodízios oscilam quando se desloca rapidamente	Pouca tensão no bloco de encaixe dos rodízios	Apertar ligeiramente a porca no eixo do bloco de encaixe, → técnico qualificado
	Rodízio gasto	Substituir o rodízio, → técnico qualificado
O rodízio está rígido ou preso	Os rolamentos estão sujos ou avariados	Limpar os rolamentos ou substituir o rodízio, → técnico qualificado
É muito difícil desdobrar a cadeira de rodas	A capa do encosto está demasiado apertada	Solte um pouco as tiras adesivas da capa do encosto, → 3.5.2 <i>Capa ajustável do encosto</i> , página 10

10 Após a utilização

10.1 Armazenamento

- !** **AVISO!**
Risco de danos no produto
- Não armazene o produto junto a fontes de calor.
 - Nunca armazene outros artigos em cima da cadeira de rodas.
 - Armazene a cadeira de rodas no interior e num ambiente seco.
 - Consulte o limite de temperatura no capítulo 11 Dados técnicos, página 45.

Após um armazenamento de longa duração (mais de quatro meses), a cadeira de rodas deve ser inspecionada em conformidade com o capítulo 8 Manutenção, página 40.

10.2 Eliminação

Seja amigo do ambiente e recicle este produto no fim da respetiva vida útil através das instalações de reciclagem existentes.

Desmonte o produto e os seus componentes, para que os diferentes materiais possam ser separados e reciclados individualmente.

A eliminação e a reciclagem de produtos utilizados e da embalagem devem cumprir as leis e os regulamentos relativos à gestão de resíduos de cada país. Para obter informações, contacte a sua empresa de gestão de resíduos local.

10.3 Recondicionamento

Este produto é adequado para reutilização. Para o recondicionamento do produto para um novo ocupante, execute as seguintes ações:

- Inspeção
- Limpeza e desinfeção
- Adaptação aos novos operadores (ocupante e assistente)

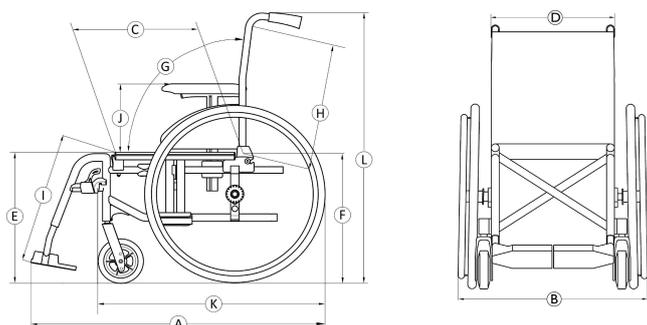
Para obter informações detalhadas, consulte o capítulo 8 Manutenção, página 40 e o manual de serviço para este produto.

Certifique-se de que o manual de utilização é fornecido com o produto.

Se forem detetados danos ou avarias, não reutilize o produto.

11 Características técnicas

11.1 Dimensões e peso



Todas as dimensões e especificações de peso dizem respeito a uma gama alargada da cadeira de rodas numa configuração standard. A dimensão e o peso (baseados na norma ISO 7176-1/5/7) podem ser alterados consoante as diferentes configurações. Em algumas configurações, a cadeira de rodas excede as dimensões recomendadas para uma cadeira de rodas.

! AVISO!

- Em algumas configurações, as dimensões globais da cadeira de rodas quando esta está pronta a utilizar excedem os valores máximos recomendados e o acesso às vias de evacuação de emergência pode não ser possível.
- Em algumas configurações, a cadeira de rodas excede as especificações recomendadas para viajar de comboio na UE.

(*) a carga máxima da cadeira de rodas é a soma da massa máxima do ocupante e da massa máxima de quaisquer outros artigos destinados a serem transportados pela cadeira de rodas.

A massa máxima do ocupante é a carga máxima da cadeira de rodas sem carga adicional.

Por exemplo: para uma cadeira de rodas com uma mochila de 10 kg:

Massa máxima do ocupante = Carga máxima da cadeira de rodas – 10 kg

	carga máxima da cadeira de rodas (*)	Action 4NG: 125 kg Spirea 4NG: 135 kg Action 4NG HD / Spirea 4NG HD: 160 kg
Ⓐ	Comprimento total com o apoio de pernas	990 – 1180 mm
Ⓑ	Largura total	605 – 840 mm
	Comprimento dobrada	980 – 1180 mm
	Largura dobrada	305 – 325 mm
	Altura dobrada	780 – 1060 mm
	Massa total	15 – 21,5 kg

	Massa da peça mais pesada	8,3 – 13,5 kg
	Estabilidade estática	Descida: 0° – 21° Subida: 0° – 7° Lateralmente: 0° – 18,5°
	Ângulo do plano do assento	0° – 8°
Ⓒ	Profundidade do assento efetiva	360 – 530 mm
Ⓓ	Largura do assento efetiva	385 – 620 mm, em incrementos de 25 mm
Ⓔ	Altura da superfície do assento na extremidade dianteira	365 – 515 mm, em incrementos de 25 mm
Ⓕ	Altura da superfície do assento na extremidade traseira	365 – 515 mm, em incrementos de 25 mm
Ⓖ	Ângulo do encosto	Faixa: -6° / +30°, Fixo: 90°, Ajuste sem degraus: 90° (-6°/+15°) Ajuste sem degraus: 90° (-15°/+15°) Reclinável: 90° (0°/+30°) (degraus de 10°)
Ⓗ	Altura do encosto	350 – 550 mm
Ⓖ	Distância do apoio de pés ao assento	200 – 565 mm, em incrementos de 10 mm
	Ângulo da perna à superfície do assento	0° – 90°
Ⓙ	Altura do apoio de braço ao assento	Faixa: 170 – 295 mm Braço em "T": 200 – 280 mm Conforto: 170 – 295 mm
	Localização frontal da estrutura do apoio de braço	250 – 350 mm
	Diâmetro do aro de mão	390 – 535 mm
	Localização horizontal do eixo	-75 / + 52,5 mm
	Raio de viragem mínimo	790 mm
	Largura para arrumação	260 – 305 mm
	Altura para arrumação	605 – 880 mm
	Comprimento para arrumação	1050 – 1150 mm
Ⓚ	Comprimento total sem os apoios de pernas	390 – 535 mm
Ⓛ	Altura total	795 – 1050 mm

	Largura da rotação	1480 – 1630 mm
	Ângulo máximo de inclinação para travagem	7°
	Dimensões recomendadas dos cilindros de oxigénio	Diâmetro máx.: 111 mm Comprimento mín./máx.: 198 – 645 mm Peso mín./máx.: 1,3 – 3,6 kg

11.2 Peso máximo das peças removíveis

Peça	Peso máximo:
Ângulo ajustável do apoio de pernas com almofada da barriga das pernas e apoio de pés	3,2 kg
Apoio de braço	2,0 kg
Roda traseira sólida de 600 mm de (24") com aro de mão e guarda dos raios	2,5 kg
Encosto de cabeça / Apoio de pescoço / Apoio das bochechas	1,4 kg
Suporte lateral	0,8 kg
Almofada do encosto	2,0 kg
Almofada do assento	1,9 kg
Tabuleiro	3,9 kg

11.3 Pneus

A pressão ideal depende do tipo de pneu:

Pneu	Pressão Máx.		
	bar	kPa	psi
Pneu perfilado pneumático: 515 mm (20"); 560 mm (22"); 610 mm (24")	4,5	450 kPa	65 psi
Pneu de perfil baixo pneumático: 560 mm (22"); 610 mm (24")	7,5	750 kPa	110 psi
Pneu sólido: 305 mm (12"); 405 mm (16"); 515 mm (20"); 560 mm (22"); 610 mm (24")	-	-	-
Pneu sólido: 150 mm (6"); 140 mm (5" 1/2); 125 mm (5"); 200 mm (8")	-	-	-
Pneu pneumático: 200 mm (8")	2,5	250 kPa	36 psi

 A compatibilidade dos pneus listados acima depende da configuração e/ou do modelo da cadeira de rodas.

 Em caso de furo num pneu, consulte um estabelecimento adequado (por exemplo, uma oficina de reparação de bicicletas ou um fornecedor de bicicletas) para que o tubo seja substituído por uma pessoa qualificada.

 O tamanho do pneu é indicado na parede lateral do pneu. A substituição com os pneus adequados deve ser efetuada por um técnico qualificado.



CUIDADO!

A pressão dos pneus tem de ser igual em ambas as rodas para evitar um menor conforto na condução, para manter a eficiência dos travões e para facilitar a propulsão da cadeira de rodas.

11.4 Materiais

Tubos do chassis/encosto	Alumínio, aço
Estofos (assento e encosto)	PUR de espuma, nylon e poliéster
Punhos	PVC (policloreto de vinilo)
Peças de plástico como manípulos de travagem, guardas laterais, placas de pé, almofadas de braços e peças da maior parte das opções	Termoplástico (por exemplo, PA, PP, ABS e PUR) de acordo com a marcação das peças
Mecanismo de dobragem/suporte vertical/peças de fixação/forquetas da roda dianteira	Alumínio, aço
Parafusos, anilhas e porcas	Aço

 Todos os materiais utilizados estão protegidos contra a corrosão. Apenas utilizamos materiais e componentes que cumprem a diretiva REACH.

 Sistemas antirroubo e de deteção de metal: em casos raros, os materiais utilizados na cadeira de rodas podem ativar sistemas antirroubo e de deteção de metal.

11.5 Condições ambientais

	Armazenamento e transporte	Funcionamento
Temperatura	-20 °C a 40 °C	-5 °C a 40 °C
Humidade relativa	20% a 90% a 30 °C, sem condensação	
Pressão atmosférica	800 hPa a 1060 hPa	

 Tenha em atenção que, se uma cadeira de rodas tiver sido guardada a baixas temperaturas, tem de ser ajustada de acordo com o indicado no capítulo 8 *Manutenção, página 40*.



Portugal:

Invacare Portugal II, Lda
Rua Estrada Velha, 949
P-4465-784 Leça do Balio
Tel: (351) (0)225 193 360
portugal@invacare.com
www.invacare.pt



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK



Invacare France Operations
Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
França

1608692-I 2025-02-21



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.